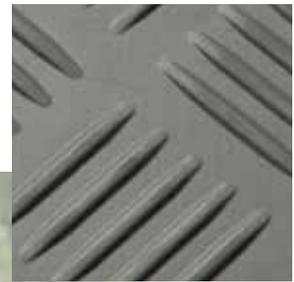
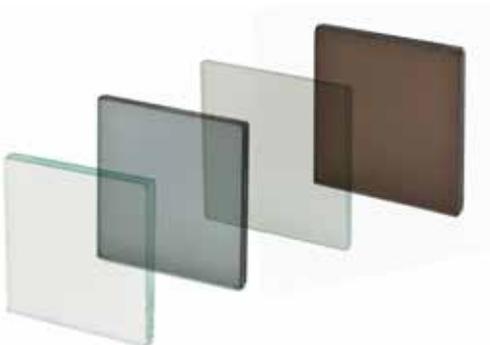
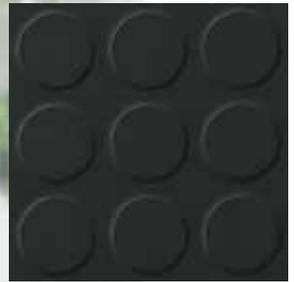


# 2014



**Catalogue de produits**  
**Ascenseurs Aritco**  
Aritco 4000, Aritco 6000





**Collection Aritco Living,  
ascenseurs pour tout usage.**



Ce catalogue a été surtout conçu pour tous nos partenaires du monde entier. Son objectif est de présenter l'offre d'Aritco quant aux produits, options et combinaisons possibles.

Résumé des produits.....	4
Plate-forme .....	6
Porte .....	14
Gainé.....	28
Communication .....	32
Entraînement .....	33
Ergokit .....	35
Dessins.....	36
FAQ .....	46
Caractéristiques et avantages.....	49
Commande.....	50
Vue d'ensemble des plates-formes .....	51

En raison du développement en continu des produits, les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis. Avec réserve pour les fautes d'impression et les articles épuisés.

### Aritco 4000 – notre ascenseur le plus petit et le meilleur rapport qualité prix !

Aritco 4000 est l'ascenseur le plus petit et le plus compact de notre gamme de produits et du marché. L'ascenseur a été conçu pour satisfaire à toutes les exigences relatives au confort, espace et design. L'ascenseur est disponible en plusieurs tailles différentes avec une option de personnalisation avec, entre autres, des parois vitrées, une gamme étendue de couleurs et différents matériaux.



Aritco 4000	
Conformité technique :	Directive européenne relative aux machines 2006/42/CE Norme européenne EN 81-41
Système d'entraînement :	Système breveté vis/écrou
Vitesse nominale (max.) :	0,15 m/s
Hauteur de course :	250 - 13 000 mm
Nombre d'arrêts :	6 arrêts par ascenseur au maximum
Nombre de portes :	6 portes par ascenseur au maximum
Nombre de portes par étage :	Deux portes par étage au maximum
Cuvette :	50 mm (aucune cuvette requise s'il y a un seuil/rampe)
Hauteur supérieure :	toujours 2300 mm
Commande de la plate-forme :	« Action par pression », le bouton de destination doit être maintenu enfoncé pendant tout le trajet
Commande du palier (à la porte) :	Appel d'une touche
Milieu :	Intérieur
Descente d'urgence :	Descente d'urgence sur batterie
Tension de commande :	24 V
Moteur :	1,5 kW
Alimentation électrique :	230 V monophasée, 50 Hz / 6,6 A / 16 A lente
Charge nominale :	250 kg

#### Plate-forme

Aritco 4000 est disponible en trois différentes tailles de plate-forme. La charge nominale est de 250 kg et il nécessite une alimentation électrique de 230 V monophasée.

Taille de la plate-forme côté B x côté A/C (mm)	Charge maximale (kg)	Alimentation électrique
805 x 580	250	230 V monophasé
805 x 880	250	230 V monophasé
805 x 1080	250	230 V monophasé

## Aritco 6000 – l'ascenseur le plus polyvalent

Aritco 6000 est notre ascenseur le plus polyvalent avec diverses options de personnalisation et de design. Choisissez parmi différentes tailles, parois vitrées et couleurs. Le choix idéal pour vous qui souhaitez rehausser l'aspect de votre élévateur.



Aritco 6000	
Conformité technique :	Directive européenne relative aux machines 2006/42/CE Norme européenne EN 81-41
Système d'entraînement :	Système breveté vis/écrou
Vitesse nominale (max.) :	0,15 m/s
Hauteur de course :	250 - 13 000 <sup>1)</sup> mm <sup>1)</sup> La hauteur de course maximale pour une moitié de porte est de 3000 mm
Nombre d'arrêts :	6 arrêts par ascenseur au maximum
Nombre de portes :	6 portes par ascenseur au maximum
Nombre de portes par étage :	Deux portes par étage au maximum
Cuvette :	50 mm (aucune cuvette requise s'il y a un seuil/rampe)
Hauteur supérieure :	2240 mm au minimum (1100 - 1600 mm avec une porte à mi-hauteur)
Commande de la plate-forme :	« Action par pression », le bouton de destination doit être maintenu enfoncé pendant tout le trajet
Commande du palier (à la porte) :	Appel d'une touche
Milieu :	Intérieur
Descente d'urgence :	Descente d'urgence sur batterie (descente manuelle avec un treuil en option)
Tension de commande :	24 V
Moteur :	2,2 kW
Alimentation électrique :	230 V monophasée, 50 Hz / 9 A / 16 A lente 230 V triphasée, 50 Hz / 9 A / 16 A lente 400 V triphasée, 50 Hz / 5,2 A / 16 A lente
Charge nominale :	250, 410 ou 500 kg (selon la taille de la plate-forme)

### Plate-forme

Aritco 6000 est disponible en six différentes tailles de plate-forme. La charge nominale dépend de la taille de la plate-forme.

Limites de charge par alimentation électrique	400 V Triphasé	400 V Triphasé, 60 Hz	230 V Triphasé	230 V Triphasé, 60 Hz	230 V Monophasé
250 kg	•	•	•	•	•
410 kg	•	•	•	•	•
500 kg	•		•		

Zone du plancher de la plate-forme A/C x B (mm)	Charge maximale (kg)
900 x 1040	250
900 x 1280	410
900 x 1480	410, 500
1000 x 1280	410
1000 x 1480	410, 500
1100 x 1480	410, 500



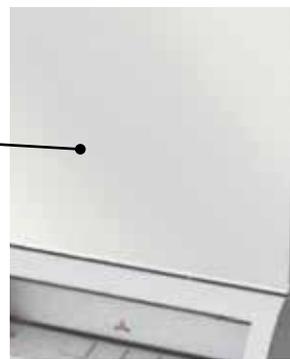
## Plate-forme

Aritco 4000, Aritco 6000



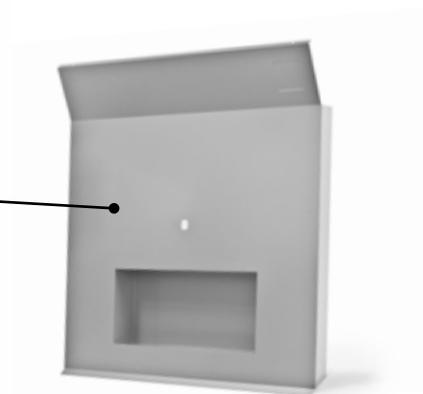
**Paroi pleine hauteur**

La plate-forme de base comporte une paroi latérale (pleine hauteur) avec un panneau de plate-forme. Elle comporte aussi un éclairage à DEL et un miroir qui couvre le panneau de la plate-forme. Le panneau sous celui de la plate-forme et le petit plafond au-dessus du miroir sont généralement peints en gris (RAL 7042), mais ils peuvent être d'une autre couleur RAL en option.



**Miroir**

Un miroir 800 x 970 mm est inclus.

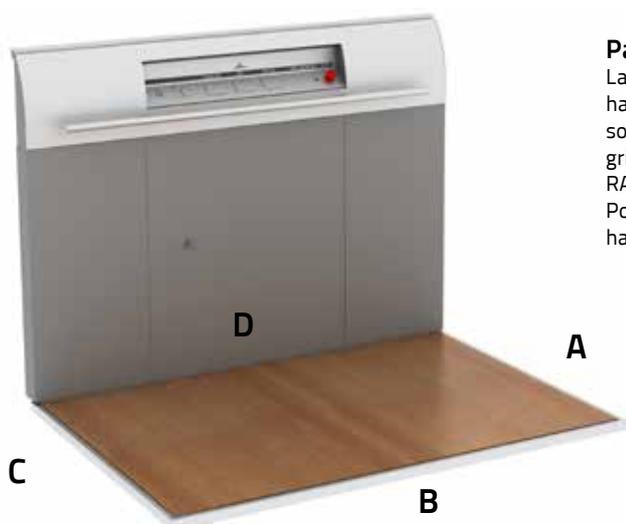


**Caisson inférieur**

Une plaque spéciale avec une niche peut être commandée en option pour la partie inférieure de la plate-forme. La niche ajoute un petit espace supplémentaire au bas du panneau de la plate-forme.

Taille de la niche : Profondeur 80 mm, hauteur : 197 mm, longueur : 456 mm.

Côtés A, B, C et D de la plate-forme.



Côtés A, B, C et D de la plate-forme.

### Paroi à mi-hauteur

La plate-forme de base comporte une paroi latérale (mi-hauteur) avec un panneau de plate-forme. Les panneaux sous le tableau de commande sont généralement peints en gris (RAL 7042), mais ils peuvent être d'une autre couleur RAL en option.

Pour les ascenseurs avec une gaine ouverte, portes à mi-hauteur ou lorsque le coût doit être maintenu à bas niveau.

### Miroir

Miroir sur la largeur totale du côté de la machine est équipé d'un éclairage LED intégré. Inclus de série pour la paroi pleine hauteur.



### Paroi pleine hauteur - Nouveau

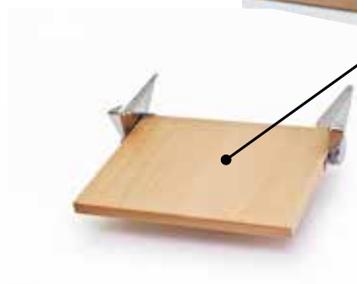
Pour obtenir un ressenti d'ascenseur conventionnel, l'Aritco 6000 peut être livré avec une paroi pleine hauteur (hauteur 2100 mm). La paroi pleine hauteur dispose d'un grand miroir qui recouvre le côté entier de la machine. Cela procure à l'ascenseur un style agréable, pour le marché domestique. L'éclairage dans la paroi pleine hauteur est une lumière LED cachée derrière le miroir. Les panneaux sous le panneau de la plate-forme sont peints en RAL 7042 (gris) de série, mais peuvent être peints dans n'importe quelle couleur RAL en option.

La paroi pleine hauteur est disponible pour toutes les tailles de plate-forme.

La paroi pleine hauteur ne peut pas être utilisée avec un ascenseur équipé de porte à mi-hauteur ou de portes avec une hauteur d'ouverture de porte inférieure à 2000 mm.

La paroi pleine hauteur peut être commandée en option.

Disponible à la vente dans l'AOS à partir de fin mars 2014.



### Siège rabattable

En bouleau solide avec des supports chromés.

Le siège doit être rabattu manuellement après usage.

Il est possible d'en commander en option.

Taille : 320 x 400 mm

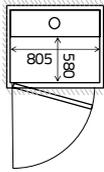


### Paroi pleine hauteur - Ancienne

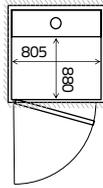
L'ancienne paroi pleine hauteur (2100 mm) sera disponible pour de nouvelles commandes dans l'AOS jusqu'à fin mars 2014. Elle est disponible pour le côté 1480 mm de la machine et inclut un miroir (800x970 mm) et un éclairage LED de série. La paroi pleine hauteur peut être commandée en option.

## Vue d'ensemble d'Aritco 4000

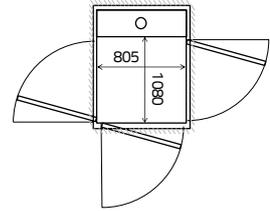
580 x 805



880 x 805

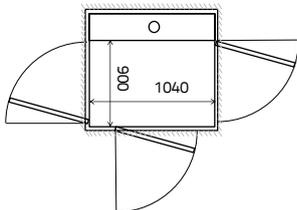


1080 x 805

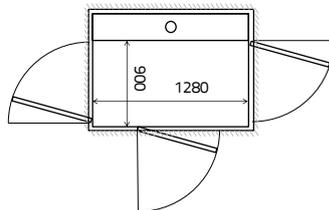


## Vue d'ensemble d'Aritco 6000

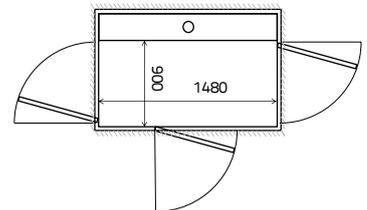
900 x 1040



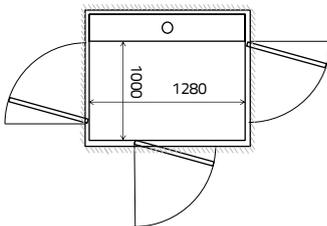
900 x 1280



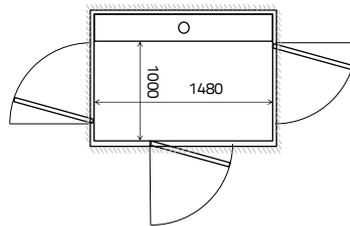
900 x 1480



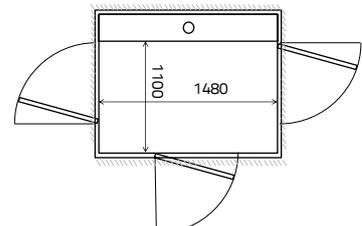
1000 x 1280



1000 x 1480



1100 x 1480



Voir à la page 36 les dessins plus détaillés.



### Panneau de la plate-forme

Le panneau de la plate-forme est toujours placé sur le côté de la machine (côté D) de la plate-forme. Il comporte les boutons de destination, l'arrêt d'urgence, le bouton d'alarme, l'appel automatique (en option), l'indicateur de palier (en option), le logo de l'entreprise, le poids et le nombre maximums de personnes autorisés.

Tous les textes et logos sont sérigraphiés pour garantir leur bonne qualité. Un logo personnalisé peut être sérigraphié sur le panneau de la plaque sur demande.

- Aluminium anodisé – en série
- Acier inoxydable – en option



### Boutons de destination

Le bouton de destination avec un cadre éclairé comme fond qui indique si le bouton a été enfoncé (lumière verte). Les boutons de destination ne comportent aucun signe mais vous pouvez avoir votre propre texte au-dessus, sur le panneau de la plate-forme.

Les boutons de destination sont placés horizontalement ou verticalement selon le nombre de paliers de l'ascenseur.

Pour un ascenseur à deux ou trois paliers :

- 10 caractères au maximum. Les boutons de destination sont placés horizontalement.

Pour un ascenseur à quatre à six paliers :

- 7 caractères au maximum. Les boutons de destination sont placés verticalement.

Tous les textes et logos sont sérigraphiés sur la plate-forme pour garantir leur bonne qualité et flexibilité.

Les boutons de destination sont dotés de la même finition que le panneau de la plate-forme.

- Le panneau de la plate-forme et les boutons de destination sont en aluminium en série.
- Le panneau de la plate-forme et les boutons de destination sont en acier inoxydable en option.



### Bouton d'alarme

L'ascenseur comporte toujours un bouton d'alarme standard. Une sonnette retentit lorsqu'on appuie dessus. Cela permet à l'utilisateur de savoir qu'on a appuyé sur le bouton. Le bouton d'alarme peut être relié à une alarme sonore externe ou un appel automatique.

### Alarme sonore externe

C'est une alarme sonore externe fixée à l'extérieur de l'ascenseur. Elle est reliée au bouton d'alarme et émet un signal fort à l'extérieur de l'ascenseur afin d'attirer l'attention (en cas d'urgence) lorsqu'on appuie sur celui-ci.

Il est possible d'en commander en option.



### Main courante

Main courante de forme droite

- Aluminium anodisé (en série)
- Acier inoxydable (en option)



## Panneau de la plaque

Le panneau de la plaque est en aluminium anodisé (poli chimiquement), ce qui apporte une finition douce à la plate-forme. Pour éviter d'être pris au piège, une bande de sécurité est fixée à l'arrière du panneau de la plaque et coupe le circuit de sécurité lorsqu'on appuie dessus.



ASSA



Telemecanique

## Interrupteur à clé sur la plate-forme

Un interrupteur à clé est placé sur le panneau de la plate-forme. Il verrouille les fonctions de la plate-forme et interdit une utilisation non autorisée. Il est possible de fournir un interrupteur à clé par plate-forme. Il peut être connecté en série à tous les boutons de destination ou à un seul, c'est-à-dire que vous devez employer la clé pour aller à un certain étage.

Il est possible de choisir entre deux marques :

- ASSA (sur les marchés nordiques uniquement). Aritco livre seulement l'enveloppe et non pas le cylindre de la serrure.
- Telemecanique

Il est possible d'en commander en option.

## Éclairage

Des lampes à DEL sont installées sur le panneau de la plate-forme.



## Bouton d'arrêt d'urgence

Un bouton de type « champignon » pour les urgences. Il fait toujours partie du panneau.



## Indicateur de palier

Un affichage numérique est placé sur le panneau de la plate-forme. Il affiche l'étage actuel. L'indicateur peut aussi comporter un diffuseur de messages vocaux en danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, norvégien, polonais, russe et suédois.

L'indicateur de palier peut aussi afficher des informations du système.

- Avertissement si la batterie est faible.
- Une sonnerie retentit lorsqu'on a appuyé sur le bouton d'alarme.
- Le nombre de démarrages et le temps d'exécution total depuis l'installation ou la dernière remise à zéro.
- Un symbole de poids apparaît si l'ascenseur est surchargé.
- S'il est relié à l'alarme incendie du bâtiment, un symbole « incendie » apparaît lorsque l'alarme est activée.

Il est possible d'en commander en option.

Il faut noter que si vous commandez votre propre texte à afficher au-dessus des boutons de destination, l'indicateur de palier avec message vocal ne pourra pas dire ces mots.



### Revêtement de sol

Vinyle, caoutchouc ou aucun revêtement. Vous pouvez choisir entre les options suivantes :

#### Standard :



Noyer classique  
Vinyle



Chêne huilé  
Vinyle



Chêne européen  
Vinyle



Minéral – gris  
Vinyle

Option :



Carreaux – gris  
Caoutchouc



Carreaux – noir  
Caoutchouc



Carreaux – rouge  
Caoutchouc



Ronds – noir  
Caoutchouc



Ronds – gris  
Caoutchouc

La plate-forme est préparée pour d'autres types de planchers avec une épaisseur maximum de 3 mm sans aucune modification.





**Nouveautés.** Il est possible de peindre les nouveaux profilés de porte de n'importe quelle couleur RAL.

# Porte

## Aritco 4000, Aritco 6000

### Informations générales

Les portes de palier installées sont en acier trempé et galvanisé et en verre trempé et laminé de 8 mm d'épaisseur. Toutes les portes d'Aritco 4000 sont peintes en blanc Aritco (RAL 9003), mais elles peuvent être d'une autre couleur RAL en option. L'encadrement de la porte et le tablier peuvent être peints de la même couleur ou alors l'encadrement d'une couleur et le tablier d'une autre couleur. Toutes les portes d'un ascenseur doivent être peintes de la même couleur.

Toutes les portes comportent une partie vitrée selon la norme EN81-41. L'ascenseur est équipé d'un verre teinté (JT16) en série. Il est possible d'avoir, en option, du verre blanc (JT0), teinté sombre (JT5) ou dépoli (JT23).

Les profilés autour du verre sont en aluminium. Ils peuvent être peints de n'importe quelle couleur RAL. Si le tablier est en blanc Aritco (RAL 9003), les profilés peuvent être peints de la même couleur en option. Si le tablier est peint d'une autre couleur RAL, les profilés sont généralement en aluminium mais peuvent être peints, en option, de la même couleur RAL. Il faut noter que les profilés sont en aluminium en série et les profilés peints constituent une option.

Les charnières des portes peuvent être à gauche ou à droite. Les portes sont toujours livrées avec un encadrement. Il n'est pas possible de commander séparément la porte ou l'encadrement. Les portes du côté B font 800 mm de large. Pour les plates-formes de taille 1080 mm, il est également possible d'avoir des portes sur les côtés A et C. Ces portes font 900 mm de large.

### Grande porte vitrée

Grande porte vitrée avec un vitrail.

Largeurs de l'ouverture : 800, 900 mm

Hauteurs de l'ouverture : 1800, 1900, 2000 mm

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 40 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte.

Vitrail : 612 x 1472 mm (porte de 800 mm de large)  
(vision) 712 x 1472 mm (porte de 900 mm de large)

Standard :

- Tablier et encadrement de porte en blanc Aritco (RAL 9003)
- Vitrail : verre teinté (JT16)

Options :

- Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL
- Vitrail : blanc (JT0), teinté sombre (JT5), dépoli (JT23)

Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Ouverture de la porte hauteur (mm)	Disponible pour le côté B (mm)	Disponible pour le côté A/C (mm)
800	1800 <sup>1)</sup> /1900 <sup>1)</sup> /2000	805	-
900	1800 <sup>1)</sup> /1900 <sup>1)</sup> /2000	-	1080

<sup>1)</sup> Non disponible au plus haut palier car la hauteur supérieure de la gaine est toujours de 2300 mm



### Porte vitrée à double charnière

Les portes vitrées à double charnière sont en verre feuilleté de 17,5 mm et sont toujours livrées avec deux dispositifs internes d'ouverture de portes qui les ouvrent automatiquement. Si l'espace devant la porte est limitée, l'usage de la porte vitrée à double charnière est une bonne solution.

Largeur de l'ouverture : 800 mm

Hauteur de l'ouverture : 2000 mm

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 40 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte.

Tablier : Deux tabliers de 400 mm et 450 mm de large  
Vitrail : Deux vitres de 332x1950 ou de 394x1950 mm  
(vision)

Standard :

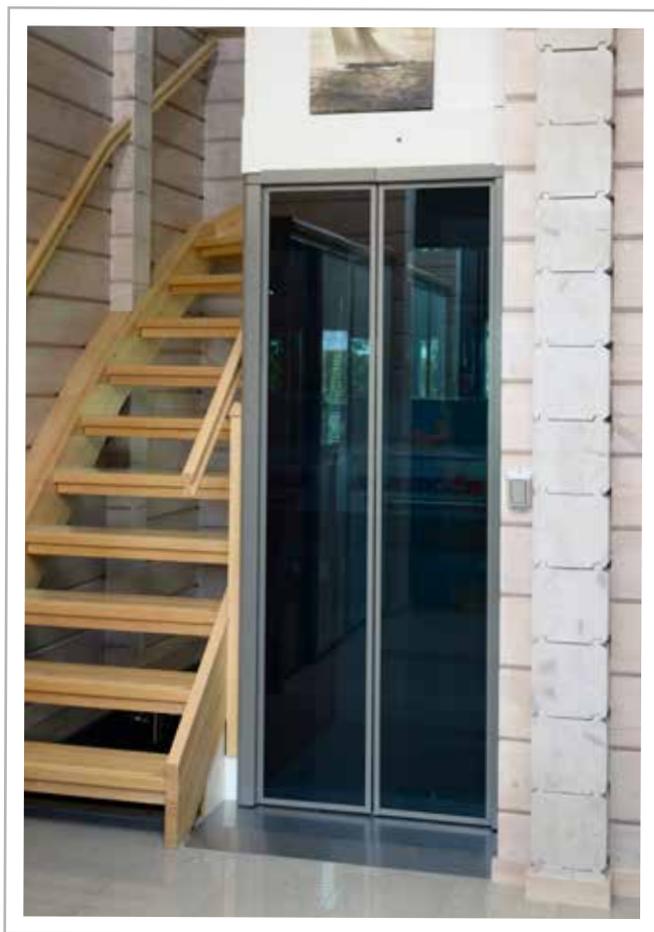
- Tablier et encadrement de porte en blanc Aritco (RAL 9003)
- Vitrail : teinté (JT16)

Options :

- Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL
- Vitrail : verre blanc (JT0), teinté sombre (JT5), dépoli (JT23)

Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Disponible pour le côté B (mm)	Disponible pour le côté A/C (mm)
800	2000	805	-
900	2000	-	1080





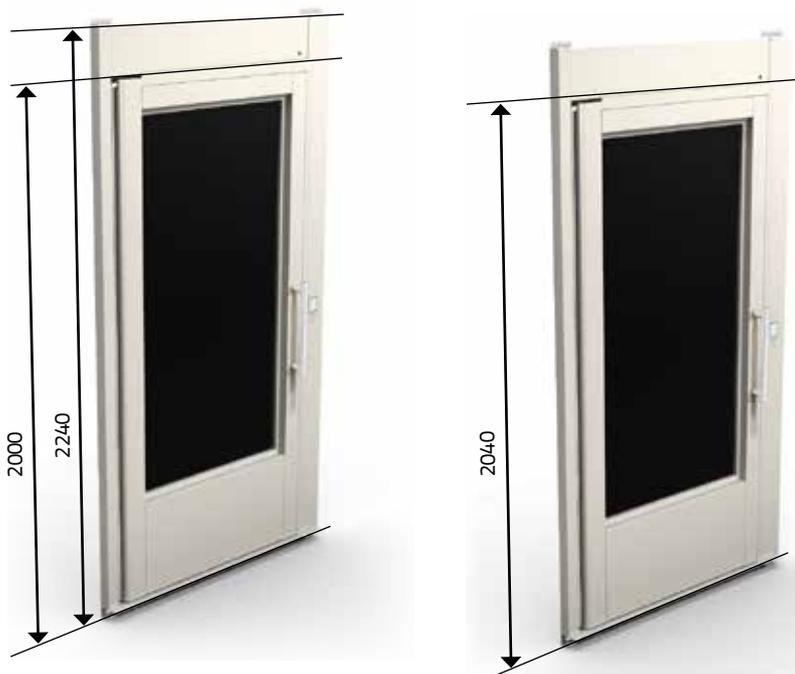
### Encadrement de porte

La porte est toujours livrée avec un encadrement pour les côtés A et C. La hauteur de l'encadrement dépend de la hauteur de l'ouverture de la porte et elle est toujours supérieure de 240 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte. Il n'y a pas de place pour un encadrement de porte sur le côté B et la porte est toujours montée sans encadrement. Taille de l'encadrement sur le côté A/C de 1160 mm.

Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'encadrement (mm)
1800	2040
1900	2140
2000	2240

### Hauteur de l'ouverture de la porte

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 40 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte. Pour une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm, la hauteur de porte réelle est de 2040 mm.



Exemples avec une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm.

### Informations générales

Les portes de palier installées sont en acier trempé et galvanisé et en verre trempé et laminé de 8 mm d'épaisseur.

Toutes les portes d'Aritco 6000 sont peintes en blanc Aritco (RAL 9003), mais elles peuvent être d'une autre couleur RAL en option. L'encadrement de la porte et le tablier peuvent être peints de la même couleur ou alors l'encadrement d'une couleur et le tablier d'une autre couleur. Toutes les portes d'un ascenseur doivent être peintes de la même couleur.

Toutes les portes comportent une partie vitrée selon la norme EN81-41. L'ascenseur est équipé d'un verre blanc (JT0) en série. Il est possible d'avoir, en option, du verre teinté (JT16), teinté sombre (JT5) ou dépoli (JT23).

Les profilés autour du verre sont en aluminium. Ils peuvent être peints de n'importe quelle couleur RAL. Si le tablier est en blanc Aritco (RAL 9003), les profilés peuvent être peints de la même couleur en option. Si le tablier est peint d'une autre couleur RAL, les profilés sont généralement en aluminium mais peuvent être peints, en option, de la même couleur RAL. Il faut noter que les profilés sont en aluminium en série et les profilés peints constituent une option.

Les charnières des portes peuvent être à gauche ou à droite. Les portes sont toujours livrées avec un encadrement. Il n'est pas possible de commander séparément la porte ou l'encadrement.



### Grande porte vitrée

Grande porte vitrée avec un vitrail.

Largeurs de l'ouverture : 800, 900 mm

Hauteurs de l'ouverture : 1800, 1900, 2000, 2100 mm

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 40 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte.

Vitrail : 612 x 1472 mm (porte de 800 mm de large)

(vision) 712 x 1472 mm (porte de 900 mm de large)

#### Standard :

- Tablier et encadrement de porte en blanc Aritco (RAL 9003)
- Vitrail : verre blanc (JT0)

#### Options :

- Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL
- Vitrail : teinté (JT16), teinté sombre (JT5), dépoli (JT23)

Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Disponible pour le côté B (mm)	Disponible pour le côté A/C (mm)
800	1800/1900/2000/2100	1040	900
900	1800/1900/2000/2100	1280/1480	1000/1100



## Porte vitrée à double charnière

Les portes vitrées à double charnière sont en verre feuilleté de 17,5 mm et sont toujours livrées avec deux dispositifs internes d'ouverture de portes qui les ouvrent automatiquement. Si l'espace devant la porte est limitée, l'usage de la porte vitrée à double charnière est une bonne solution.

Largeur de l'ouverture : 800, 900 mm

Hauteur de l'ouverture : 2000 mm

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 40 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte.

Tablier : Deux tabliers de 400 mm et 450 mm de large

Vitrail : Deux vitres de 332x1950 ou de 394x1950 mm (vision)

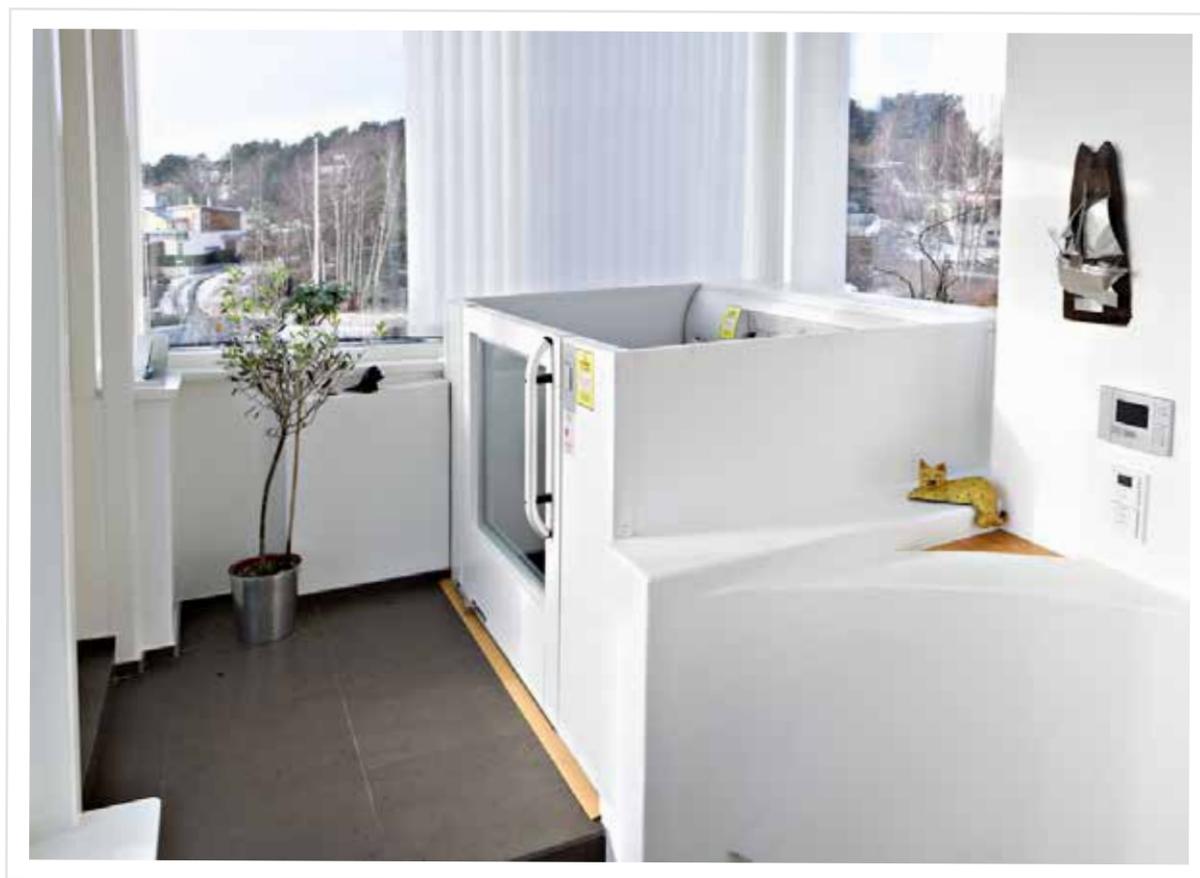
### Standard :

- Tablier et encadrement de porte en blanc Aritco (RAL 9003)
- Vitrail : verre blanc (JT0)

### Options :

- Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL
- Vitrail : teinté (JT16), teinté sombre (JT5), dépoli (JT23)

Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Disponible pour le côté B (mm)	Disponible pour le côté A/C (mm)
800	2000	1040	900
900	2000		1000/1100



### Porte à mi-hauteur avec vitre

Porte à mi-hauteur avec un vitrail. Si vous avez besoin d'une gaine ouverte ou si le vide est bas, l'usage d'une porte à mi-hauteur peut se révéler une bonne solution. Selon la norme EN81-41, la porte à mi-hauteur est acceptée pour les ascenseurs d'une hauteur de course jusqu'à 3 mètres seulement (dans l'Union européenne). La porte à mi-hauteur ne peut pas être combinée à des portes coupe-feu et des portes étanches à la fumée EI60.

Largeurs de l'ouverture : 800, 900 mm

Hauteurs de l'ouverture : 1100 – 1600 mm

Vitraux : 612 x 670 mm (porte de 800 mm de large)  
 (vitrail) 712 x 670 mm (porte de 900 mm de large)

#### Standard :

- Tablier et encadrement de porte en blanc Aritco (RAL 9003)
- Vitrail : verre blanc (JT0)

#### Options :

- Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL
- Vitrail : teinté (JT16), teinté sombre (JT5), dépoli (JT23)

Il faut noter qu'avec une porte à mi-hauteur de 1100 à 1600 mm, la gaine et la porte à mi-hauteur auront la même hauteur. Il n'est pas possible d'avoir une gaine plus haute que la moitié de porte.



Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Disponible pour le côté B (mm)	Disponible pour le côté A/C (mm)
800	1100 1101 – 1600 <sup>1)</sup>	1040	900
900	1100 1101 – 1600 <sup>1)</sup>	1280/1480	1000/1100

<sup>1)</sup> Hauteur personnalisée

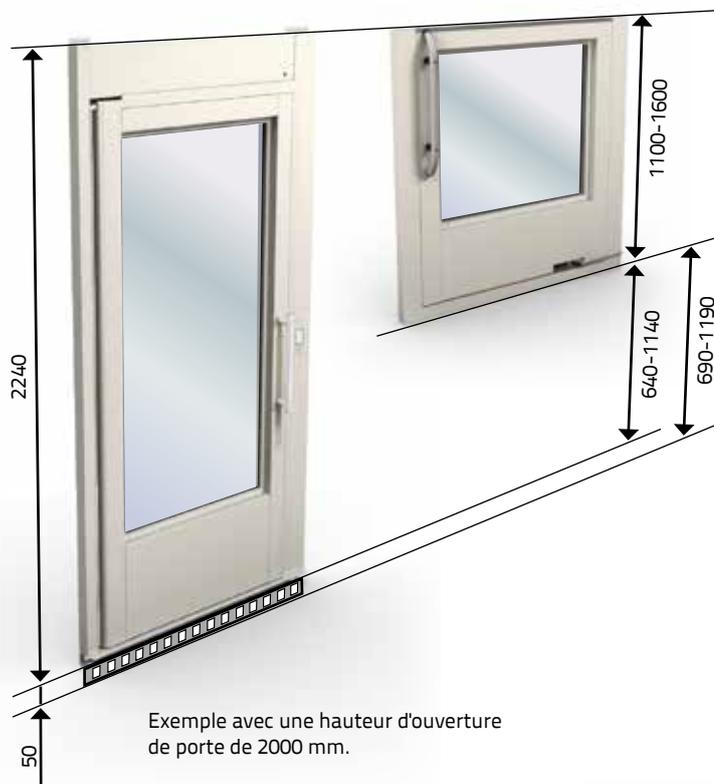
Une porte à mi-hauteur peut être utilisée dans les cas suivants :

- *porte à mi-hauteur de 1100 mm de haut* : Quand vous avez une gaine ouverte et une hauteur supérieure de 1100 mm (gaine régulière).
- *porte à mi-hauteur de 1001-1600 mm de haut* : Quand vous avez une faible hauteur de course avec une porte standard ou une porte avec un sommet d'encadrement au rez-de-chaussée et qu'une porte à mi-hauteur personnalisée est nécessaire pour obtenir une gaine régulière (voir page 20 pour les détails). Quand vous avez une hauteur de course plus élevée, mais une porte standard ou une porte avec un sommet d'encadrement au deuxième étage supérieur et qu'une porte à mi-hauteur personnalisée est nécessaire pour obtenir une gaine régulière.
- Il n'est pas possible d'avoir une porte à mi-hauteur plus basse que la hauteur supérieure de la gaine – ceci signifie que vous ne pouvez pas avoir une porte de hauteur 1100 mm sur un ascenseur avec une hauteur de gaine de 1400 mm par exemple.
- Notez qu'il n'est pas possible d'avoir deux portes à mi-hauteur sur le même ascenseur.

## Porte – Aritco 6000

### Hauteurs de course

Pour une moitié de porte à hauteur personnalisée, il faut tenir compte des critères suivants relatifs à la hauteur de course. Il faut noter que la hauteur de course dépend de l'installation de l'ascenseur (avec ou sans cuvette).



Pour une grande porte vitrée, une double porte vitrée et une porte vitrée à double charnière.

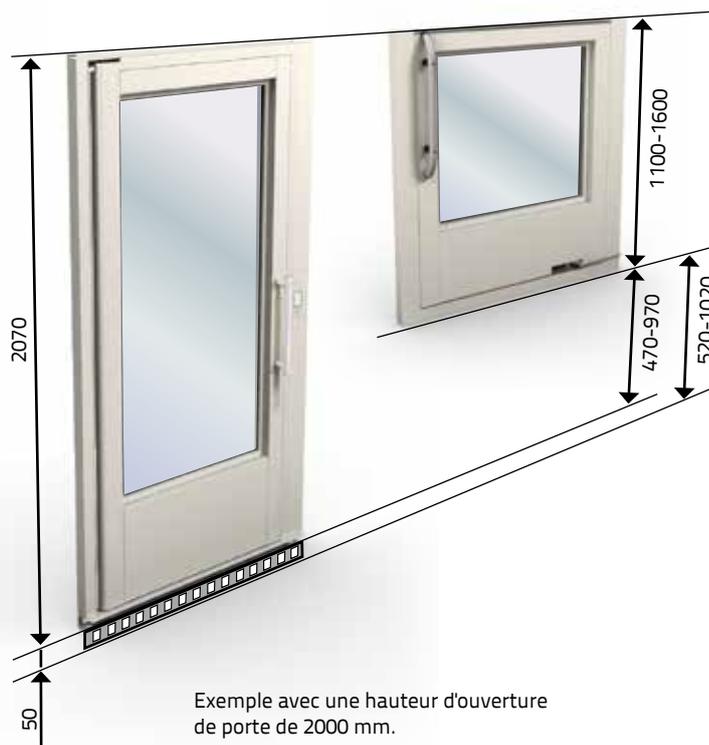
Hauteur de l'ouverture de la porte (mm) <sup>1)</sup>	Hauteur de course avec une rampe au premier palier (mm)	Hauteur de course avec une cuvette au premier palier (mm)
1800	490 – 990	440 – 940
1900	590 – 1090	540 – 1040
2000	690 – 1190	640 – 1140
2100	790 – 1290	740 – 1240

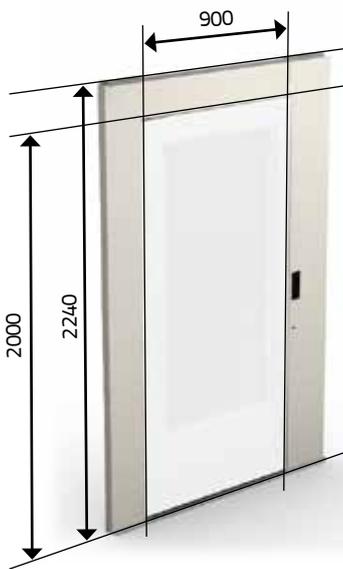
<sup>1)</sup> La hauteur de l'encadrement est toujours supérieure de 240 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte.

Pour les grandes portes vitrées et les doubles portes vitrées avec un sommet d'encadrement de 50 mm.

Hauteur de l'ouverture de la porte (mm) <sup>1)</sup>	Hauteur de course avec une rampe au premier palier (mm)	Hauteur de course avec une cuvette au premier palier (mm)
1800	320 – 820	270 – 770
1900	420 – 920	370 – 870
2000	520 – 1020	470 – 970
2100	620 – 1120	570 – 1070

<sup>1)</sup> La hauteur de l'encadrement est toujours supérieure de 70 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte lorsqu'un sommet d'encadrement de 50 mm est utilisé.





### Encadrement de porte

La porte comporte toujours un encadrement. La taille de l'encadrement dépend de celle de la plate-forme, ainsi que de la largeur et la hauteur de l'ouverture de la porte. La hauteur de l'encadrement est toujours supérieure de 240 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte.

Exemple avec une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm.

Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'encadrement (mm)
1800	2040
1900	2140
2000	2240
2100	2340

### Côté A/C

Côté plate-forme (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
900	1060
1000	1160
1100	1260

### Côté B

Côté plate-forme (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
1040	1060
1280	1300
1480	1500

### Hauteur de l'ouverture de la porte

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 40 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte. Pour une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm, la hauteur de porte réelle est de 2040 mm.



Exemple avec une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm.

### Sommet de l'encadrement – 50 mm

Si l'espace est limité au plus haut étage ou si vous voulez une gaine plane à des hauteurs de course inférieures, un sommet d'encadrement de 50 mm au lieu de l'encadrement de porte normal peut être livré. Avec un sommet d'encadrement de 50 mm, la hauteur de l'encadrement sera plus haute de 70 mm par rapport à la hauteur d'ouverture de porte. Avec un encadrement de porte standard, la hauteur de l'encadrement sera plus haute de 240 mm par rapport à la hauteur d'ouverture de porte.

Pour une porte avec une hauteur d'ouverture de 2000 mm :

- avec un sommet d'encadrement de 50 mm, la hauteur de l'encadrement est de 2070 mm (plus haute de 70 mm par rapport à la hauteur d'ouverture de porte) ;
- avec un encadrement de porte standard, la hauteur de l'encadrement est de 2240 mm (plus haute de 240 mm par rapport à la hauteur d'ouverture de porte).

Le sommet de l'encadrement est disponible pour les grandes portes vitrées. Il n'est pas disponible pour les portes coupe-feu et les portes étanches à la fumée EI60, ainsi que les portes vitrées à double charnière.

Il faut noter que seules des dispositifs externes d'ouverture et de fermeture de porte sont disponibles pour les portes avec sommet d'encadrement. Des dispositifs internes d'ouverture et de fermeture de porte ne sont pas disponibles du fait de l'insuffisance de l'espace au niveau de l'encadrement de la porte.

Le sommet de l'encadrement est disponible pour le dernier étage seulement.



Exemple avec une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm.

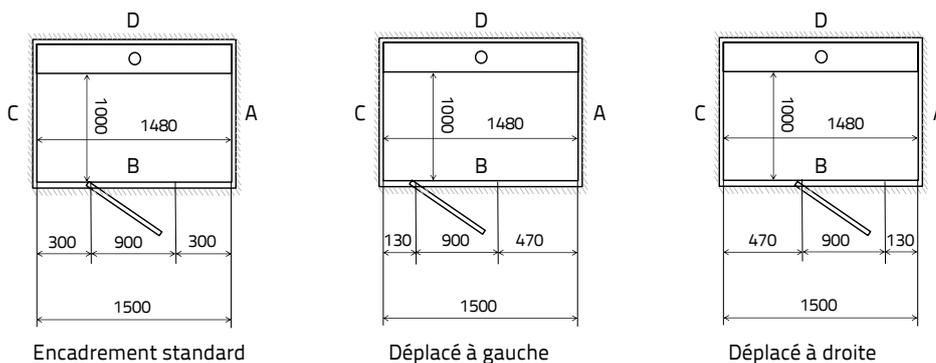
## Déplacement de la porte sur le côté B

S'il n'est pas possible d'adapter la porte du côté B à un emplacement standard, il est par contre possible de placer la porte à gauche ou à droite. C'est seulement possible pour les portes dont la largeur de l'ouverture est de 900, ainsi que les portes du côté B : 1280 et 1480 mm. Les grandes portes vitrées et les portes à mi-hauteur peuvent être déplacées. Il est impossible de déplacer les portes coupe-feu et les portes étanches à la fumée EI60, ainsi que les portes vitrées à double charnière.

Ouverture de la porte 900 mm.

Taille de la plate-forme du côté B (mm)	Taille de l'encadrement (mm)	Encadrement standard (mm)	Déplacé à gauche (mm)	Déplacé à droite (mm)
		Côté gauche/droite de la porte	Côté gauche/droite de la porte	Côté gauche/droite de la porte
1280	1300	200/200	130/270	270/130
1480	1500	300/300	130/470	470/130

Exemples de déplacement de porte possible sur le côté B (ouverture de porte 900 mm, taille de la plate-forme du côté B 1480 mm, encadrement 1500 mm) :





### EI60 – Porte coupe-feu et porte étanche à la fumée

EI60 – Les portes coupe-feu et les portes étanches à la fumée sont conformes aux directives relatives aux ascenseurs 95/16/CE et EN 81-58. La porte EI60 est livrée en série avec un encadrement. Un panneau d'extension pour les côtés A et C peut être commandé en option afin de couvrir la partie latérale de la machine. Le panneau d'extension est disponible avec ou sans trappe pour couvrir l'armoire électrique.

Largeur de l'ouverture : 800, 900 mm

Hauteur de l'ouverture : 1900, 2000, 2100 mm

La hauteur réelle de la porte est supérieure de 20 mm car la plaque qui recouvre le joint entre la porte et l'encadrement est montée sur la porte.

Installation : pas en combinaison avec une porte à mi-hauteur.

Standard :

- Tablier et encadrement de porte en blanc Aritco (RAL 9003)
- Vitrail : verre blanc (JTO)

Options :

- Tablier et/ou encadrement de porte d'une autre couleur RAL

Largeur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Disponible pour le côté B, mesure (mm)	Disponible pour le côté A/C, mesure (mm)
800	1900 2000/2100	1040	900
900	1900 2000/2100	1280/1480	1000/1100

### EI60 – Encadrement de porte coupe-feu et de porte étanche à la fumée

La porte comporte toujours un encadrement. La taille de l'encadrement dépend de celle de la plate-forme, ainsi que de la largeur et la hauteur de l'ouverture de la porte. La hauteur de l'encadrement est toujours supérieure de 220 mm à la hauteur de l'ouverture de la porte.

Hauteur de l'ouverture de la porte (mm)	Hauteur de l'encadrement (mm)
1900	2120
2000	2220
2100	2320

Côté B

Côté plate-forme (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
1040	1060
1280	1300
1480	1500

Les portes coupe-feu ne sont pas disponibles pour un côté B de 1580 mm et 1980 mm.

Côté A/C

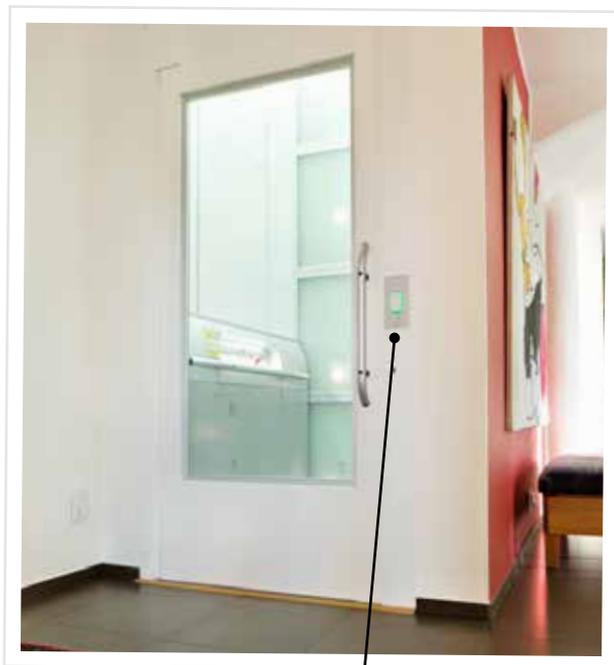
Côté plate-forme (mm)	Taille de l'encadrement (mm)
900	1060
1000	1160
1100	1260

### Panneau d'extension pour les côtés A et C

Un panneau d'extension pour les côtés A et C peut être commandé en option afin de couvrir la partie latérale de la machine. Le panneau d'extension est disponible avec ou sans trappe pour l'armoire électrique. Le panneau d'extension est disponible pour les hauteurs d'ouverture de porte de 1900, 2000 et 2100 mm et il a la même hauteur que l'encadrement de porte. La largeur du panneau est de 213 mm.

### Commande de la porte

La commande de la porte est placée sur l'encadrement de la porte de chaque porte de palier et/ou à distance de l'ascenseur comme commande externe.



### Commande de la porte sur l'encadrement de porte

Commande de la porte placée sur l'encadrement de porte sur l'ascenseur. Pour Aritco 6000, il y a toujours une place sur l'encadrement de porte pour une façade de porte (sauf avec des portes vitrées à double charnière). Pour Aritco 4000, il n'y a une place pour une façade de porte que sur les côtés A et C (sauf avec une porte vitrée à double charnière).



### Bouton d'appel

Le bouton d'appel comporte un cadre éclairé comme fond qui indique l'état de l'ascenseur.

- La lumière verte indique que l'ascenseur est à votre étage. Il s'allume seulement à l'étage où se trouve la plate-forme.
- La lumière rouge indique que l'ascenseur est occupé. Il est occupé et vous ne pouvez pas l'appeler.
- Le voyant clignotant indique que le circuit de sécurité est rompu, c'est-à-dire que le bouton d'urgence a été appuyé, la porte est ouverte sur un autre étage depuis plus d'une minute, la porte est bloquée ou l'encadrement de sécurité a été enfoncé. Le voyant clignotant peut aussi être activé par une somme d'alarme. Des informations complémentaires sont alors disponibles dans la mémoire de service.

Le même bouton d'appel est utilisé lorsque la commande de porte est placée sur l'encadrement de porte, à l'extérieur ou en tant que bouton d'appel radiocommandé.



Bouton d'appel



Telemecanique



ASSA



EUR

### Plaque de porte

La plaque de porte peut être directement placée sur l'encadrement de porte ou à l'extérieur, dans un boîtier externe de station d'appel. Elle est peinte de la même couleur que l'encadrement de porte. La couleur standard est le blanc Aritco (RAL 9003). Si l'encadrement de porte est peint d'une autre couleur, la plaque sera de cette couleur.

La plaque de porte peut contenir :

- un bouton d'appel ;
- un interrupteur à clé Telemecanique/Fonction verrouillage enfant
- un interrupteur à clé préparé pour ASSA/Fonction verrouillage enfant
- un interrupteur à clé préparé pour EUR/Fonction verrouillage enfant



ASSA



EUR



Telemecanique

### Interrupteur à clé/Fonction verrouillage enfant

Au lieu d'un bouton d'appel normal sur la plaque de porte, vous pouvez disposer d'un interrupteur à clé. Vous devez alors posséder une clé pour pouvoir appeler l'ascenseur et y accéder.

La fonction verrouillage enfant qui verrouille automatiquement la porte 10 secondes après sa fermeture est incluse.

Il est possible de choisir entre deux marques :

- ASSA (sur les marchés nordiques uniquement). Aritco livre seulement l'enveloppe et non pas le cylindre de la serrure.
- EUR. Aritco livre seulement l'enveloppe et non pas le cylindre de la serrure.
- Telemecanique

Aritco peut fournir un interrupteur à clé par porte.

### Commande de la porte externe – placée à distance de l'ascenseur

Commande de la porte placée à distance de l'ascenseur dans un boîtier de station d'appel externe connecté à l'ascenseur via un câble ou sous forme d'un bouton d'appel radiocommandé sans aucun câble.

Pour Aritco 4000, avec une porte sur le côté B, il n'y a pas d'encadrement et donc pas de place pour une façade de porte. La solution standard pour le côté B sur Aritco 4000 est d'avoir le bouton d'appel dans un boîtier en plastique blanc. Il est également possible d'avoir un boîtier de station d'appel externe. Tous deux sont connectés à l'ascenseur par un câble.

Notez que pour les portes vitrées à double charnière, il n'y a pas de place pour la commande de la porte dans l'encadrement de porte. Il faut utiliser une commande de porte externe.



### Bouton d'appel radiocommandé

Le bouton radiocommandé, dans un boîtier en plastique blanc, permet au client de placer le bouton d'appel dans un rayon de 10 mètres de l'ascenseur. Le bouton d'appel radiocommandé marche sur batterie et permet un accès contrôlé à distance à l'ascenseur. Le bouton d'appel possède la même fonction que celui sur la plaque de la porte. Il est possible d'en commander en option.



### Boîtier externe de station d'appel

La plaque de porte peut être placée loin de l'ascenseur, dans un boîtier externe de station d'appel. La couleur du boîtier externe de station d'appel est RAL 9003 (blanc Aritco). Le boîtier peut être fixé sur un mur (fixation murale) ou dans le mur pour que vous voyiez seulement la plaque de porte (encastré).

Le boîtier externe de station d'appel peut être commandé en option. La longueur standard du câble livré avec le boîtier externe de station d'appel est de 1,5 m et elle peut être de 10 m en option.

Taille encastré: 82x150x50 mm

Taille fixation murale: 95x185x50 mm



### Bouton d'appel dans un boîtier en plastique blanc

Aritco 4000 ne possède pas d'encadrement de porte du côté B de l'ascenseur et il n'y a donc pas de place pour une plaque de porte sur l'ascenseur. Sur l'Aritco 4000, la solution standard du côté B consiste à mettre le bouton d'appel dans un boîtier en plastique blanc relié à l'ascenseur via un câble.

## Mécanisme de la porte

Les portes de palier sont toujours livrées avec soit un dispositif d'ouverture de porte, soit un dispositif de fermeture. Selon le type de porte, vous pouvez le fixer soit à l'intérieur (dans l'encadrement de porte pour qu'il ne soit pas visible de l'extérieur), soit à l'extérieur (dans un boîtier visible de l'extérieur).

Opérateur de porte : ouvre et ferme automatiquement la porte. La durée et la vitesse d'ouverture de la porte peuvent être réglées.

Ferme porte : la porte est ouverte manuellement. La porte se ferme automatiquement après la durée prédéfinie.

Tous les des opérateurs et fermes portes sont disponibles pour les portes à charnière à droite et à gauche.

S'il y a deux portes sur le même palier, elles s'ouvriront en même temps s'il y a des opérateur en saillie.

Type de porte	Ferme porte intégré	Opérateur intégré	Ferme porte en saillie	Opérateur en saillie
Grande porte vitrée				
▪ Standard	•	•	•	•
▪ Avec un sommet d'encadrement de 50 mm			•	•
Porte vitrée à mi-hauteur	•	•		•
EI60 – porte coupe-feu et porte étanche à la fumée	•			•
Porte vitrée à double charnière		•		



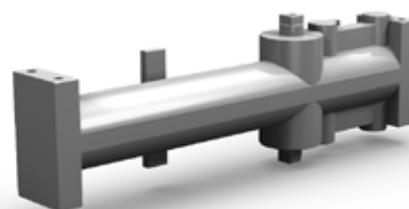
### Opérateur en saillie

Il ouvre et ferme automatiquement la porte après une durée prédéfinie. Il est possible d'en commander en option. Le couvercle et les côtés sont généralement peints en blanc Aritco (RAL 9003). Si le tablier est peint d'une autre couleur, le couvercle sera de la même couleur. Les côtés seront peints en blanc Aritco.



### Opérateur intégré

Ouvre et ferme automatiquement la porte. Il est intégré à l'encadrement de porte et ne peut être vu de l'extérieur. Il est possible d'en commander en option. Il équipe toutes les portes vitrées à double charnière.



### Ferme porte intégré

Il ferme automatiquement la porte après une durée prédéfinie. Il est intégré à l'encadrement de porte et invisible de l'extérieur. Il comporte une fonction qui maintient la porte ouverte jusqu'à ce que l'utilisateur ferme la porte manuellement. Il est monté en série sur toutes les portes sauf les grandes portes vitrées avec un sommet d'encadrement de 50 mm.



### Ferme porte en saillie

Il ferme automatiquement la porte après une durée prédéfinie. Il est possible d'en commander en option.



### Bras d'arrêt d'ouverture

Il maintient la porte ouverte jusqu'à ce que l'utilisateur ferme la porte manuellement. Il peut être uniquement associé à un dispositif externe de fermeture de porte. Il est possible d'en commander en option.



### Indicateur de palier à la porte

Un affichage numérique est placé sur l'encadrement de porte. Il affiche l'étage actuel.

L'indicateur de palier peut aussi afficher les informations système suivants :

- Avertissement si la batterie de l'ascenseur est faible.
- Une sonnerie retentit lorsqu'on a appuyé sur le bouton d'alarme.
- Le nombre de démarrages et le temps d'exécution total depuis l'installation ou la dernière remise à zéro.
- Un symbole de poids apparaît si l'ascenseur est surchargé.
- S'il est relié à l'alarme incendie du bâtiment, un symbole « incendie » apparaît lorsque l'alarme est activée.



### Gong d'arrivée

Le gong d'arrivée émet un signal audible (ding dong) lorsque la plate-forme arrive à chaque palier. Il est placé à l'encadrement de porte de chaque palier. Il est possible d'en commander en option.



### Poignée de porte

La poignée de porte est généralement en aluminium anodisé avec une forme droite.

Elle est disponible en acier inoxydable en option.

Il faut noter que la poignée d'une porte sur le côté B d'un Aritco 4000 peut heurter le mur du bâtiment si l'ascenseur est installé très près du mur du côté A ou C. C'est dû au fait que la porte du côté B ne possède pas d'encadrement de porte.



### Seuil et rampe

Un seuil de porte en chêne est livré avec tous les ascenseurs sans cuvette. Une rampe peut être livrée avec le seuil de porte pour faciliter l'accès à l'ascenseur. La rampe est en acier galvanisé, peint généralement en blanc Aritco (RAL 9003). Si la gaine est peinte d'une autre couleur RAL, la rampe sera de la même couleur.

Il est possible d'en commander en option.

Il est également possible de commander des plaques de seuil en aluminium ondulé en lieu et place du chêne. Dans ce cas, une rampe en acier galvanisé recouvert d'aluminium ondulé peut être commandée en option pour les ascenseurs sans cuvette. Dans ce cas, aucun seuil ne sera fourni.

### Plaque de recouvrement

Si la commande de la porte est à l'extérieur et non sur l'encadrement de porte, une plaque de recouvrement qui couvre le trou de ce dernier est livrée avec l'ascenseur. La plaque de recouvrement livrée avec l'ascenseur est toujours de la même couleur que l'encadrement de porte. La couleur standard est le blanc Aritco (RAL 9003).



**Nouveautés.** Il est possible de peindre les nouveaux profilés de gaine de n'importe quelle couleur RAL.

# Gaine

## Aritco 4000, Aritco 6000

### Gaine d'Aritco 4000

Cet ascenseur est toujours livré avec une gaine autoportante. La hauteur supérieure de la gaine (distance entre l'étage supérieur et le dessus de la gaine) est toujours de 2300 mm. Si l'ascenseur n'est pas installé contre un mur, un placage côté machine peut être ajouté à l'extérieur de l'ascenseur, côté machine. Vous pouvez choisir entre des panneaux de gaine en acier ou en verre pour tous les côtés sauf le côté de la machine.

### Placage du côté machine

Le placage du côté machine en acier couvre l'arrière de la machine si l'ascenseur n'est pas monté contre un mur. Il peut être commandé en option et peut aller du bas à la hauteur supérieure. Il peut aussi être commandé en partie si l'ascenseur est partiellement monté contre un mur. Le placage est peint de la même couleur que la gaine.

Les plaques noires des matériaux d'isolation sonore sont montées sur le placage du côté machine pour un look plus esthétique vu de l'intérieur de la gaine et pour réduire le niveau de bruit.

Taille : hauteur de course plus hauteur supérieure.

### Panneaux de la gaine

L'épaisseur standard des panneaux de la gaine est de 25 mm avec un cœur en PS (polystyrène) et des plaques en acier. Les panneaux sont généralement peints en blanc Aritco (RAL 9003). Si la gaine est peinte d'une autre couleur, ses panneaux seront de la même couleur et présenteront un cœur en laine minérale. La hauteur du panneau de la gaine est de 575 mm.

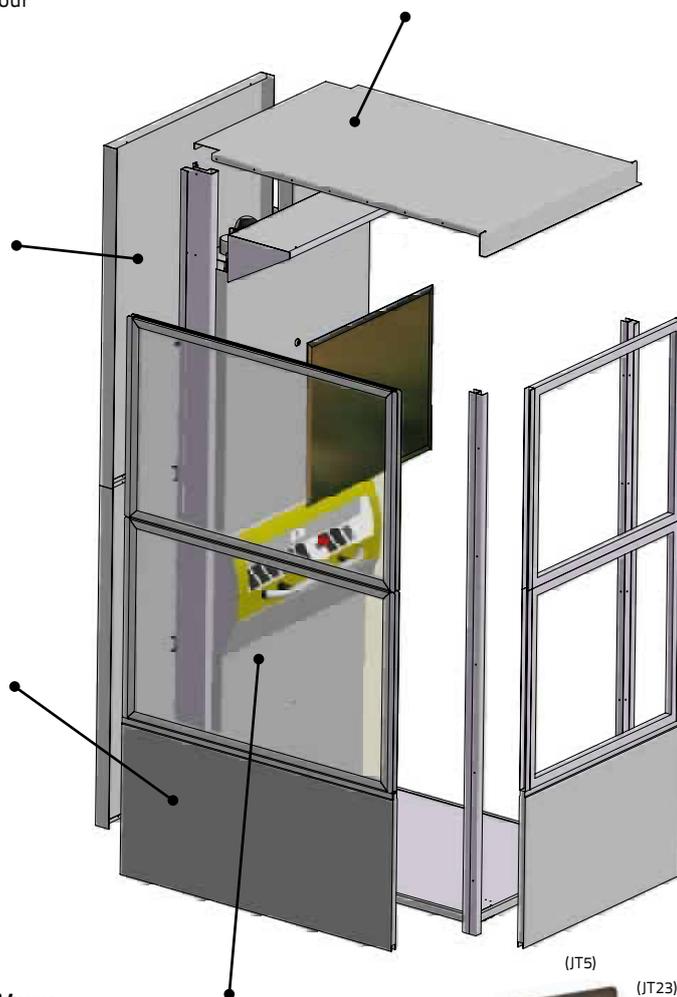
### Plaque de recouvrement pour la partie supérieure du mât

Plaque pour recouvrir l'équipement placé au sommet du mât, comme la descente d'urgence sur batterie. Peut être commandée en option.



### Plafond intérieur

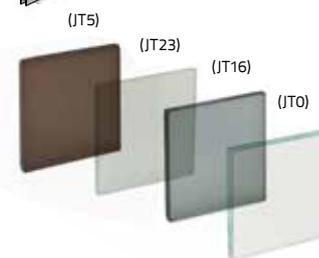
Aritco 4000 comporte toujours un plafond intérieur peint de la même couleur que les murs de la gaine. La couleur standard est le blanc Aritco (RAL 9003). Si la gaine est peinte d'une autre couleur RAL, le plafond intérieur sera de la même couleur.



### Verre

Il est possible de commander en option des panneaux en verre laminé et trempé. Le verre teinté (JT16) représente la norme. Il est possible d'avoir, en option, du verre blanc (JT0), teinté sombre (JT5) ou dépoli (JT23). Les panneaux en verre font 8 ou 10 mm d'épaisseur selon leur taille. Les vitres de plus de 1000 mm font toujours 10 mm.

Les vitres sont intégrées à des profilés en aluminium. Ces profilés sont généralement en aluminium mais peuvent être peints, en option, dans une couleur RAL. Pour une gaine en blanc Aritco (RAL 9003), les profilés peuvent être peints de la même couleur. Pour une gaine d'une autre couleur RAL, les profilés seront en aluminium. Les profilés peuvent être peints, en option, de la même couleur RAL. Il faut noter que la commande doit être passée séparément.



Panneaux de gaine / verre avec profilé en aluminium :

Hauteur (mm)	Verre blanc (JT0)	Verre teinté sombre (JT5)	Verre teinté (JT16)	Verre dépoli (JT23)
736	•	•	•	•
1472			•	
2208			•	
Personnalisé <sup>1)</sup>	•	•	•	•

<sup>1)</sup> Coûts supplémentaires par mm. La hauteur maximale par panneau de verre est de 2500 mm

## Gaine d'Aritco 6000

Cet ascenseur est toujours livré avec une gaine autoportante. L'ascenseur est toujours livré avec des panneaux de placage à l'intérieur de la gaine, côté machine. Si l'ascenseur n'est pas installé contre un mur, un placage côté machine peut être ajouté à l'extérieur de l'ascenseur pour couvrir le côté machine. Vous pouvez choisir entre des panneaux de gaine en acier ou en verre pour tous les côtés sauf le côté de la machine.

La hauteur supérieure de l'arbre n'est pas fixée pour Aritco 6000. Lorsque le plus haut étage comporte une porte standard, la hauteur minimale supérieure dépend de la hauteur d'ouverture de la porte, ainsi que de la hauteur de l'encadrement. Pour une hauteur d'ouverture de porte de 2000 mm, la hauteur standard d'encadrement est de 2240 mm, ce qui représente la hauteur supérieure la plus basse. Une hauteur supérieure plus élevée peut être commandée.

## Panneaux de la gaine

L'épaisseur standard des panneaux de la gaine est de 25 mm avec un cœur en PS (polystyrène) et des plaques en acier. Les panneaux sont généralement peints en blanc Aritco (RAL 9003). Si la gaine est peinte d'une autre couleur, ses panneaux seront de la même couleur et présenteront un cœur en laine minérale. La hauteur du panneau de la gaine est de 575 mm.

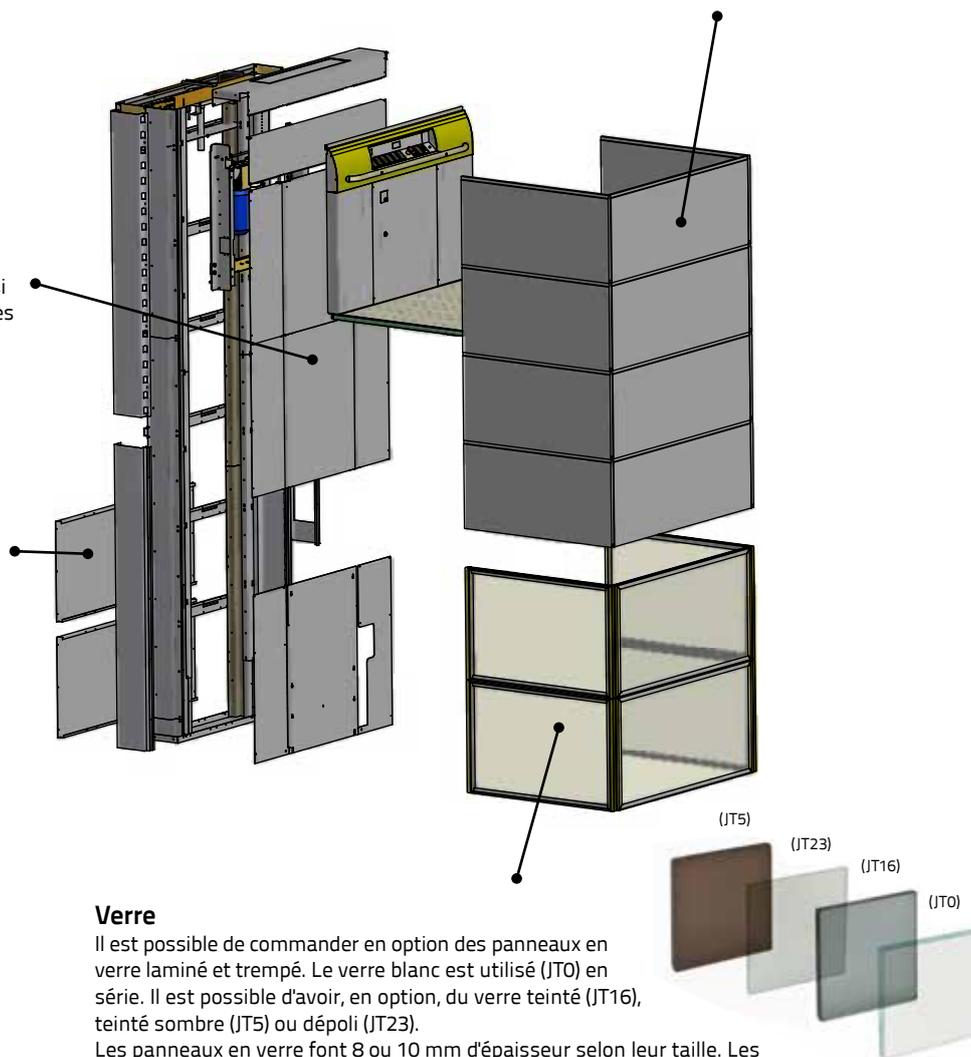
## Panneaux de placage

Les panneaux de placage couvrant l'intérieur de la machine sont livrés en série. Les panneaux sont généralement peints en blanc Aritco (RAL 9003), mais si la gaine est peinte d'une autre couleur, les panneaux seront de la même couleur.

## Placage du côté machine

Le placage du côté machine en acier couvre l'arrière de la machine si l'ascenseur n'est pas monté contre un mur. Il peut être commandé en option et peut aller du bas à la hauteur supérieure. Il peut aussi être commandé en partie si l'ascenseur est partiellement monté contre un mur. Le placage est peint de la même couleur que les panneaux de la gaine.

Taille : hauteur de course plus hauteur supérieure.



## Verre

Il est possible de commander en option des panneaux en verre laminé et trempé. Le verre blanc est utilisé (JT0) en série. Il est possible d'avoir, en option, du verre teinté (JT16), teinté sombre (JT5) ou dépoli (JT23).

Les panneaux en verre font 8 ou 10 mm d'épaisseur selon leur taille. Les vitres de plus de 1000 mm font toujours 10 mm.

Les vitres sont intégrées à des profilés en aluminium. Ces profilés sont généralement en aluminium mais peuvent être peints, en option, dans une couleur RAL. Pour une gaine en blanc Aritco (RAL 9003), les profilés peuvent être peints de la même couleur. Pour une gaine d'une autre couleur RAL, les profilés seront en aluminium. Les profilés peuvent être peints, en option, de la même couleur RAL. Il faut noter que la commande doit être passée séparément.

## Plafond intérieur

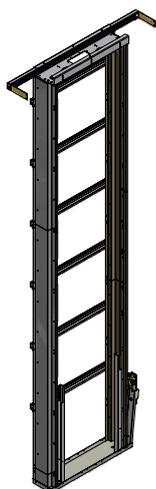
Vous pouvez ajouter, en option, un plafond intérieur à une gaine fermée. Le plafond intérieur est peint généralement en blanc Aritco (RAL 9003) mais il sera peint de la même couleur que la gaine si celle-ci est dans une autre couleur. Il comporte des lampes DEL conformes aux réglementations LUX.

Voir image à la page 28.

Panneaux de gaine / verre avec profilé en aluminium :

Hauteur (mm)	Verre blanc (JT0)	Verre teinté sombre (JT5)	Verre teinté (JT16)	Verre dépoli (JT23)
736	●	●	●	●
1472	●			
2208	●			
Personnalisé <sup>1)</sup>	●	●	●	●

<sup>1)</sup> Coûts supplémentaires par mm. La hauteur maximale par panneau de verre est de 2500 mm



### Pylône

Pour Aritco 6000, l'ascenseur peut être livré de différentes manières, selon sa longueur.

- Pour les hauteurs de course de 2465 à 13 000 mm, le pylône est toujours livré en parties.
- Pour une course totale se situant entre 1720 et 2464 mm le mât est livré en plusieurs parties mais celui-ci peut être livré en une seule pièce à la demande du client
- Pour toute course totale inférieur ou égal à 1720 mm le mât sera livré en une seule pièce.
- Pour les hauteurs de course jusqu'à 2464 mm, il est possible de préparer le pylône pour la division.

Pour Aritco 4000, le pylône est toujours livré en parties.

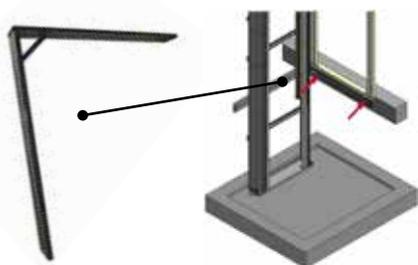


### Armoire électrique – Aritco 6000

L'armoire électrique se trouve généralement dans la gaine, à l'étage supérieur où est située la porte du palier. Si cette position standard est difficile, nous pouvons proposer de la déplacer à un autre palier ou de la placer en extérieur, dans un boîtier qu'on peut fermer à clé. Pour les plates-formes de taille 900 x 1040 mm, l'armoire électrique est montée derrière le panneau de la plate-forme et au-dessus de la gaine.

Taille d'une armoire électrique standard (placée dans la gaine) : 180 x 880 mm.

Taille d'une armoire électrique externe (placée dans un boîtier extérieur) : Hauteur 500 mm, profondeur : 160 mm, largeur : 400 mm.



### Support en L / palier support de la gaine – Aritco 6000

Il est installé pour stabiliser la gaine lorsqu'elle n'est pas montée contre un mur. Un palier support de gaine doit être utilisé pour chaque étage, sauf le rez-de-chaussée.

Disponible en deux dimensions - un adapté à une largeur de plate-forme de 1040 et un pour 1280 et 1480 mm.



### Cadre de support de la gaine – Aritco 4000

C'est une méthode alternative de fixation lorsque le pylône n'est pas monté contre un mur. Il est nécessaire de fixer un cadre de support à chaque étage, sauf au rez-de-chaussée. Le cadre de support est généralement peint en blanc Aritco (RAL 9003). Si la gaine est peinte d'une autre couleur, le cadre de support sera de la même couleur. Le cadre de support comporte quatre parties jointes, conçues pour la plate-forme de 1080 mm. Cependant, deux des poutres sont préparées pour de petits trous forés afin de pouvoir être coupées et adaptées aux tailles de plate-forme plus petites.



### Panneau de service externe

Un panneau de service est toujours placé dans l'armoire électrique. Il sert à lancer les tests, etc. et pour une mise en marche d'urgence de l'ascenseur. Un panneau de service externe est disponible, en option, pour être fixé hors de l'ascenseur. Dans ce cas, un câble le relie au panneau de service de l'armoire électrique.

Pour la plate-forme de taille 900 x 1040 de l'Aritco 6000 et pour toutes les tailles de plate-forme de l'Aritco 4000, le panneau de l'armoire électrique et de service standard est monté dans la partie supérieure de la gaine et ne peut être atteint de l'extérieur. Par conséquent, il est connecté à un panneau de service externe (fixation murale) qui est monté sur un boîtier de plaque. Le panneau de service externe doit être activé par une clé à trois bords avant de pouvoir être utilisé.

Taille : 95 x 185 mm

### Protection supplémentaire contre la rouille

Afin de protéger l'ascenseur qui est exposé à un milieu humide (comme un transport maritime) ou lorsque l'ascenseur emballé est exposé à l'humidité pendant le transport ou sur le site d'installation, il est livré avec des guides chromés jaunes. Il est possible d'en commander en option.

Deux moyens de communication sont obligatoires selon la norme EN81-41. Choisissez entre les options suivantes ou installez votre propre téléphone.

### Appelur automatique

Équipement pour les appels d'urgence. Intégré au panneau de la plate-forme. Il compose automatiquement lorsqu'on appuie sur le bouton d'alarme.

S'il n'y a pas de réponse après une durée prédéfinie, l'appel est automatiquement transmis au numéro suivant. L'appelur automatique peut être équipé d'un module GSM. Aritco ne fournit pas de carte SIM.



### Convertisseur CC

Lorsque plusieurs appelurs automatiques sont connectés en série sur une seule et même ligne téléphonique, l'alimentation de cette dernière ne suffira pas à les commander. Il est alors nécessaire d'installer un convertisseur CC dans chaque ascenseur. Un convertisseur CC 12-24 V est utilisé en guise de source d'alimentation externe d'un appelur automatique.

### Téléphone

Le téléphone fonctionne comme un téléphone classique mais il est destiné aux appels d'urgence. Il est monté sur le panneau de la plate-forme. Il est équipé d'une mémoire de rappel, d'un bouton de mise en sourdine et d'un témoin de marche/arrêt. Il peut être équipé d'un module GSM. Aritco ne fournit pas de carte SIM.





## Alimentation électrique

Les options sont les suivantes pour l'Aritco 6000 :

400 V triphasée, 50 Hz / 5,2 A / 16 A lente

- Standard pour tous les ascenseurs
- Pour 250, 410 et 500 kg
- Peut aussi être fourni pour une fréquence de 60 Hz

400 V triphasée, 50 Hz / 5,2 A / 16 A lente

- convertisseur de fréquence

- En option
- Convertisseur de fréquence avec démarrage et arrêt en douceur intégrés
- Pour 250, 410 et 500 kg

230 V monophasée, 50 Hz / 9 A / 16 A lente

- En option lorsque le bâtiment ne supporte pas du triphasé à 400 V
- Convertisseur de fréquence avec démarrage et arrêt en douceur intégrés
- Pour 250 et 410 kg

230 V triphasée, 50 Hz / 9 A / 16 A lente

- En option
- Il faut noter que c'est rarement utilisé sauf en Norvège par exemple
- Pour 250, 410 et 500 kg
- Peut aussi être fourni pour une fréquence de 60 Hz

Pour l'Aritco 4000, les points suivants sont valables :

230 V monophasée, 50 Hz / 6,6 A / 16 A lente

- Convertisseur de fréquence avec démarrage et arrêt en douceur intégrés
- Pour 250 kg

## Démarrage en douceur

C'est la norme pour l'Aritco 6000, ascenseurs triphasés, où il n'y a pas de contrôle de fréquence. Le démarrage s'effectue ainsi en douceur lorsqu'un bouton de destination est appuyé et que l'ascenseur démarre.

## Protège-batterie

Le protège-batterie permet de protéger les batteries contre tout endommagement et de s'assurer que l'alimentation s'avère suffisante pour faire fonctionner l'ascenseur en cas de panne de courant. Il permet également de veiller à ce que l'alimentation de l'ascenseur soit désactivée (tous les consommateurs d'électricité sont coupés) lorsque l'alimentation des batteries atteint 22 V. Cela signifie que vous pouvez partir en vacances sans avoir à désactiver l'alimentation de l'ascenseur, et ce même après avoir coupé le courant de votre domicile : l'économiseur de batterie permet de veiller à ce que les batteries ne se déchargent pas. Le protège-batterie peut être commandé en option.



## Lubrification

La vis doit être régulièrement huilée.

**Lubrification manuelle.** Une brosse fixée à la plate-forme huile la vis lorsque l'ascenseur est utilisé (un plateau avec lubrifiant au bas de la gaine). Équipement standard pour Aritco 6000. Sans rapport pour Aritco 4000.

**Lubrification automatique.** Huile régulièrement la vis d'entraînement même si l'ascenseur n'est pas utilisé. La fréquence de lubrification est réglable. Équipement standard pour Aritco 4000. En option pour Aritco 6000. C'est un entretien standard pour les ascenseurs de hauteur de course supérieure à 8000 mm. C'est recommandé pour les ascenseurs rarement utilisés ou qui ne sont pas utilisés régulièrement pour aller du rez-de-chaussée à l'étage le plus haut.



## Descente d'urgence sur batterie

Tous les ascenseurs Aritco sont équipés d'une descente d'urgence sur batterie. Vous pouvez le faire descendre vous-même de l'intérieur de l'ascenseur et en sortir en cas de coupure de courant. Il est possible de faire marcher l'ascenseur vers le palier le plus proche de la plate-forme (descente possible). Cette fonction est exécutée en appuyant sur un bouton de destination. Il est aussi possible de le faire fonctionner de l'extérieur à partir du bouton d'appel (action par pression) ou du boîtier de service.

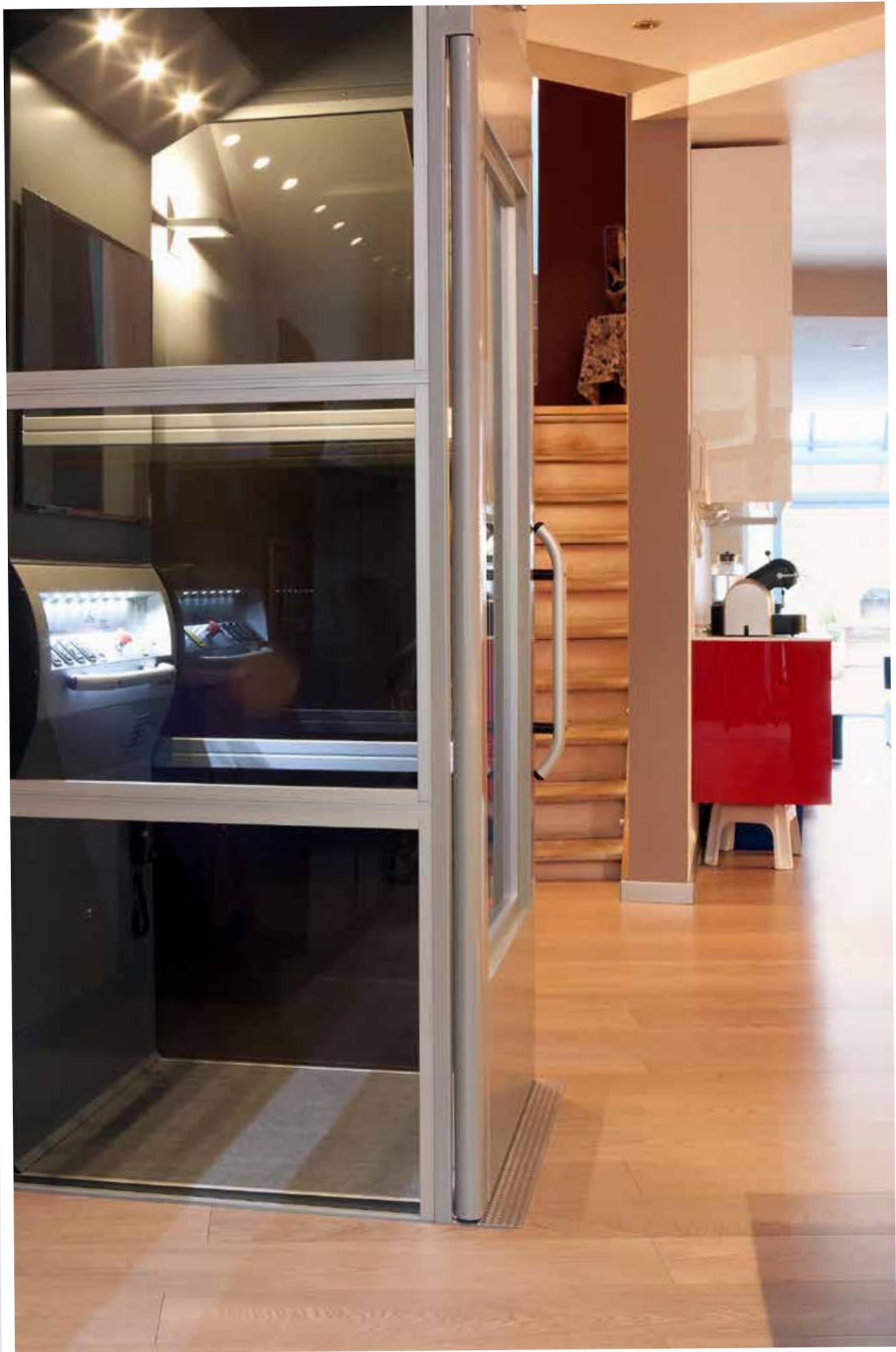
C'est obligatoire si l'armoire électrique est sur un autre palier que l'étage supérieur. La descente d'urgence sur batterie est obligatoire pour les plates-formes de taille 900 x 1040 mm car l'armoire électrique est montée derrière le panneau de la plate-forme et au-dessus de la gaine, et ne peut donc être atteinte de l'extérieur.



Il est possible de commander, en option, une descente d'urgence manuelle pour l'Aritco 6000.

## Relais de séquence de phase

C'est une protection supplémentaire qui assure que l'ascenseur n'aille pas dans le mauvais sens lorsque les phases sont mal connectées. Option proposée pour les ascenseurs triphasés Aritco 6000 (inutile pour les ascenseurs triphasés dotés d'un convertisseur de fréquence).



## Ergokit

Un « Ergokit » spécial est disponible en option. Il permet d'adapter l'ascenseur pour les personnes ayant des besoins spécifiques. « L'Ergokit » peut être commandé en tant qu'ensemble et il comprend toujours les équipements suivants : un panneau de plate-forme, une poignée de porte et des mains courantes. L'emplacement des boutons de destination et de la main courante est conforme aux normes EN81-41 et EN81-70.



### Plaque de plate-forme

La plaque comporte les boutons de destination, l'arrêt d'urgence, le bouton d'alarme, l'appel automatique (en option), l'indicateur de palier (en option), le logo de l'entreprise, le poids et le nombre maximums de personnes autorisés. Tous les textes et logos sont sérigraphiés pour garantir leur bonne qualité. Un logo personnalisé peut être sérigraphié sur la plaque sur demande.

- Aluminium anodisé (en série)
- Acier inoxydable (en option)

Les boutons de destination sont conformes aux normes EN 81-41 et EN81-70 pour les handicapés. L'emplacement des boutons est dans la limite fixée par la norme, c'est-à-dire que la hauteur entre le plancher de la plate-forme et la ligne centrale des boutons est comprise entre 900 et 1100 mm.

Les boutons standards sont gravés en braille. Les boutons sont en polycarbonate.

Les boutons suivants sont disponibles : -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, B, BG, BV, G, K, KV, P, U et E. Des caractères spéciaux individuels peuvent aussi être commandés en option. Chaque bouton peut comporter au maximum deux caractères. Ces boutons seront également gravés.

Si un ascenseur est commandé avec un bouton dont le caractère n'est ni 0, ni 1, ni 2, ni 3, tous les boutons seront gravés.

Les boutons 0, 1, 2 et 3 peuvent aussi être moulés en braille. Les boutons sont en aluminium anodisé avec une peinture à deux composants. Si un ascenseur est commandé avec des boutons 0, 1, 2 et 3 seulement, nous livrerons des boutons moulés.

### Main courante

Une main courante est obligatoire selon la norme EN81-41 et elle équipe les ascenseurs en série.

Le diamètre de la main courante est de 36 mm.

Les extrémités de la main courante sont fermées et tournées vers la plate-forme.

- Aluminium anodisé (en série)
- Acier inoxydable (en option)

### Options d'ergonomie :



### Siège rabattable pour Aritco 6000

En bouleau solide avec des supports chromés.

Le siège doit être rabattu manuellement après usage.

Il est possible d'en commander en option.

Taille : 320 x 400 mm



### Poignée de porte

La poignée de la porte a généralement un diamètre de 30 mm (sauf pour les portes vitrées à double charnière qui n'ont pas besoin de poignée). Les extrémités de la main courante sont fermées et tournées vers le tablier.

- Aluminium anodisé (en série)
- Acier inoxydable (en option)



### Caisson inférieur pour Aritco 4000

Une plaque spéciale avec une niche peut être commandée en option pour la partie inférieure de la plate-forme. La niche ajoute un petit espace supplémentaire au bas du panneau de la plate-forme.

Taille : Profondeur 80 mm, hauteur : 197 mm, longueur : 456 mm.

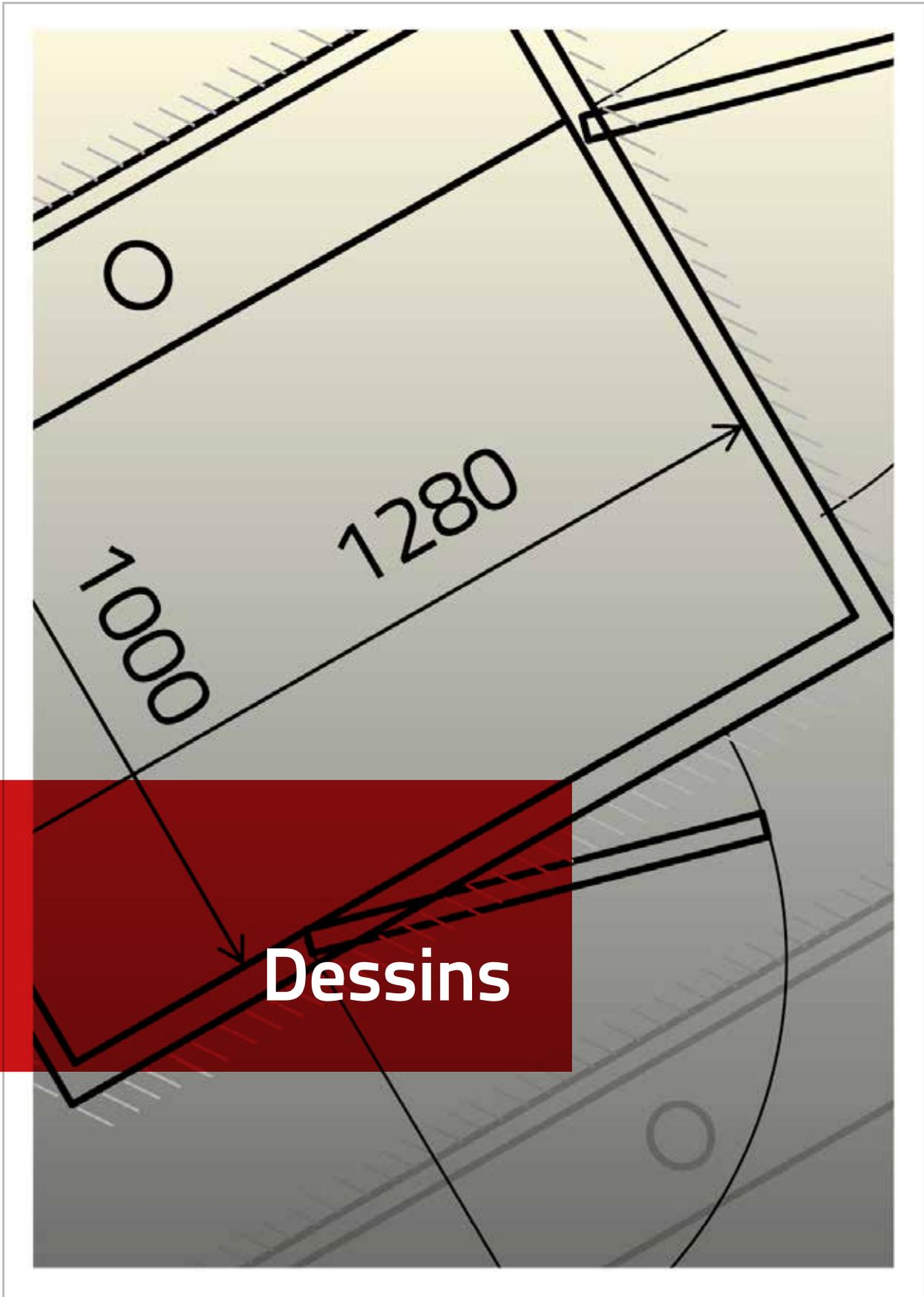
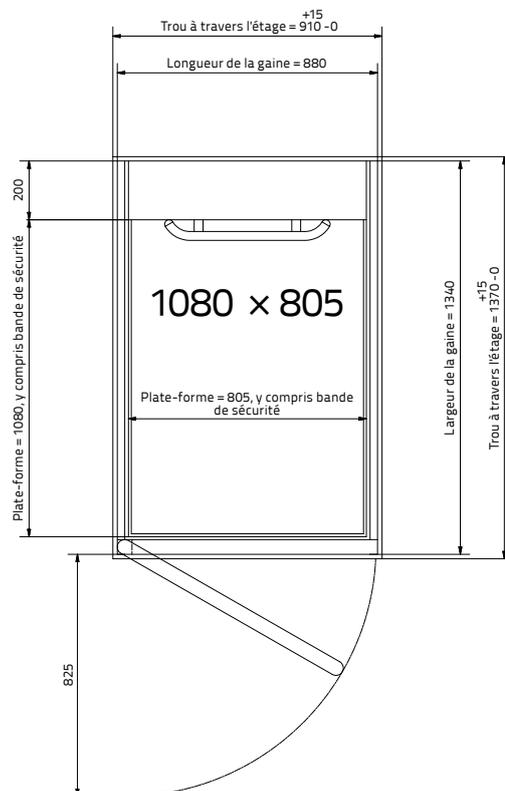
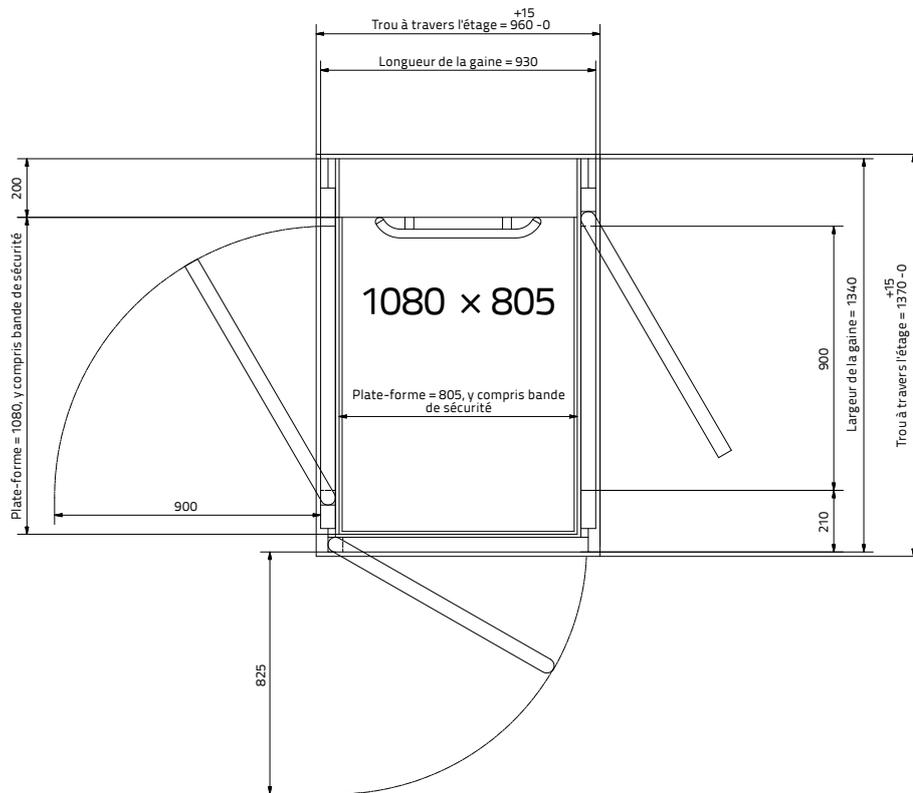
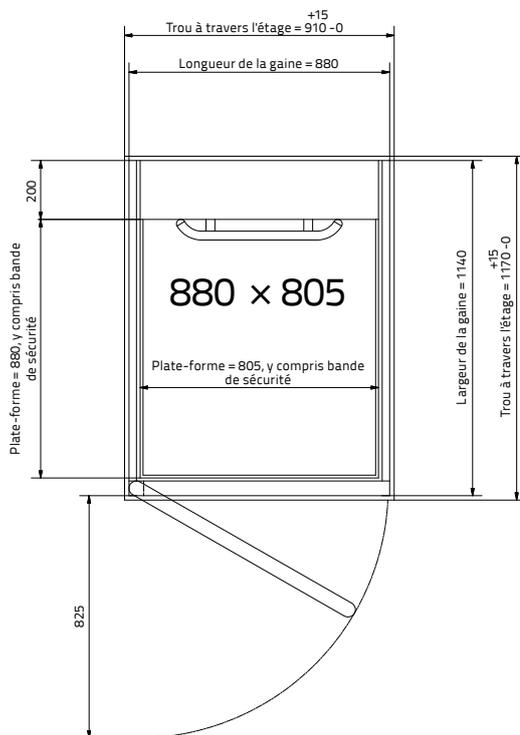


Plate-forme 1080 × 805



## Plate-forme 880 x 805



## Plate-forme 580 x 805

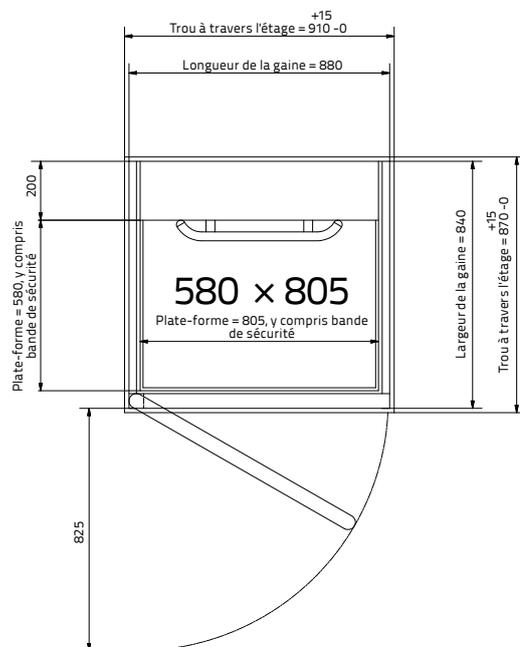


Plate-forme 900 x 1040

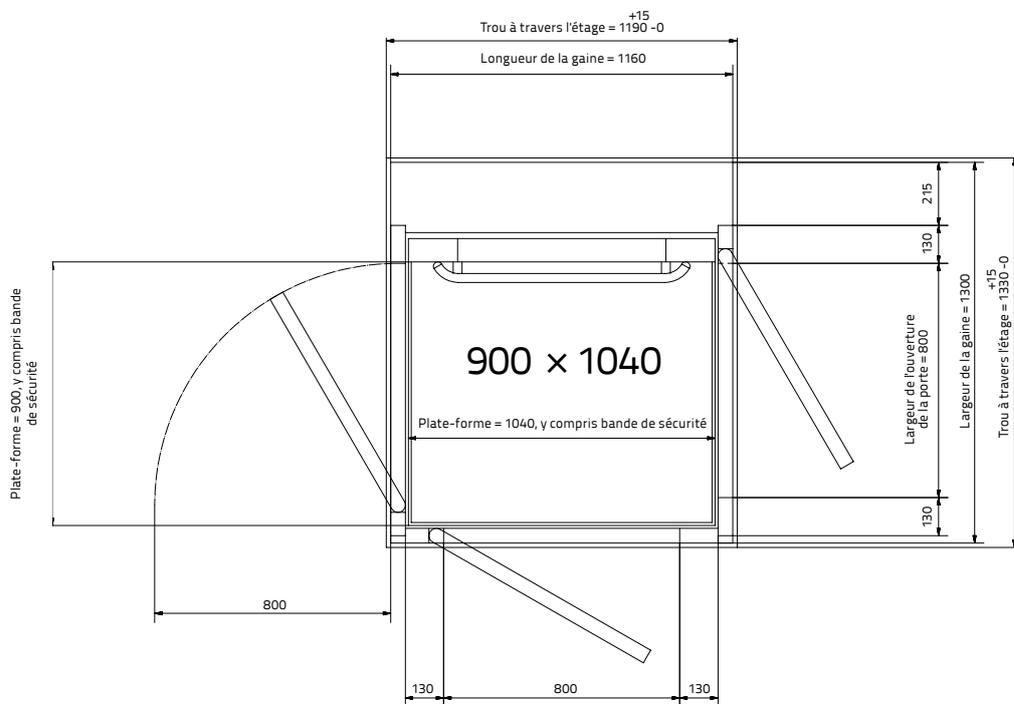
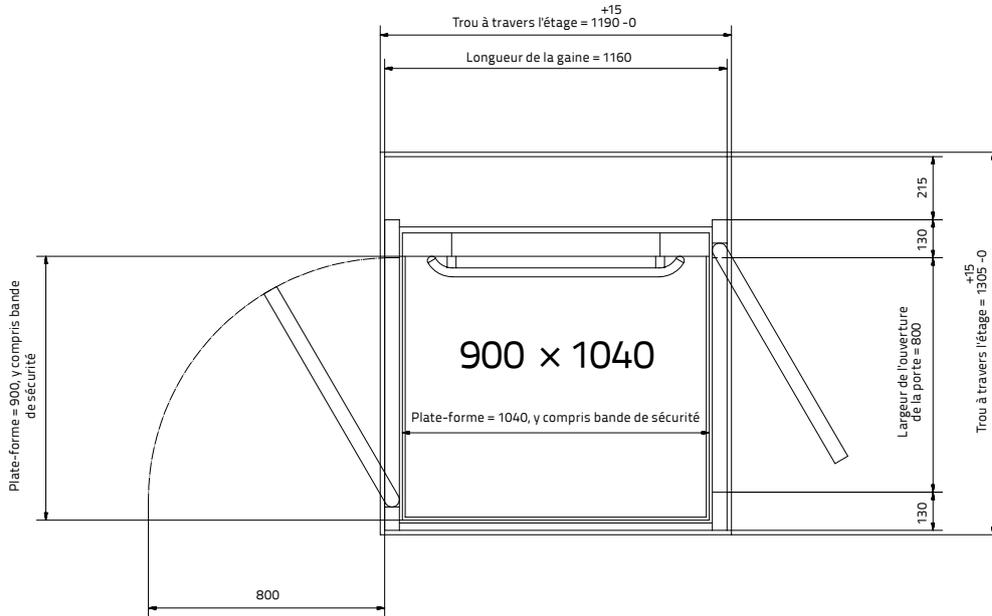


Plate-forme 900 × 1280

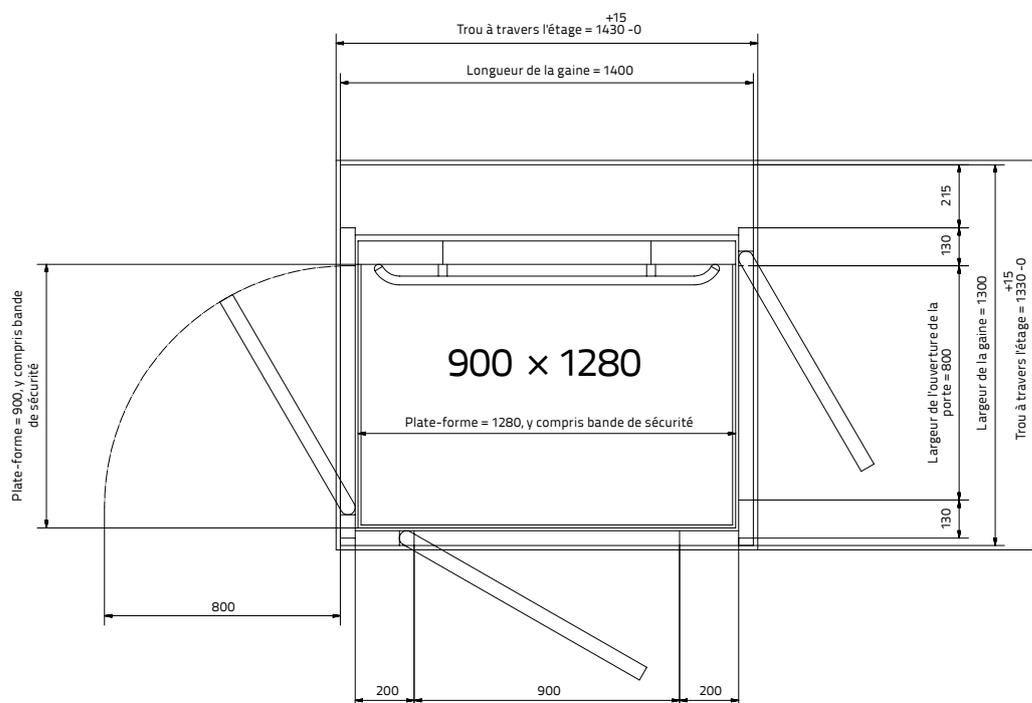
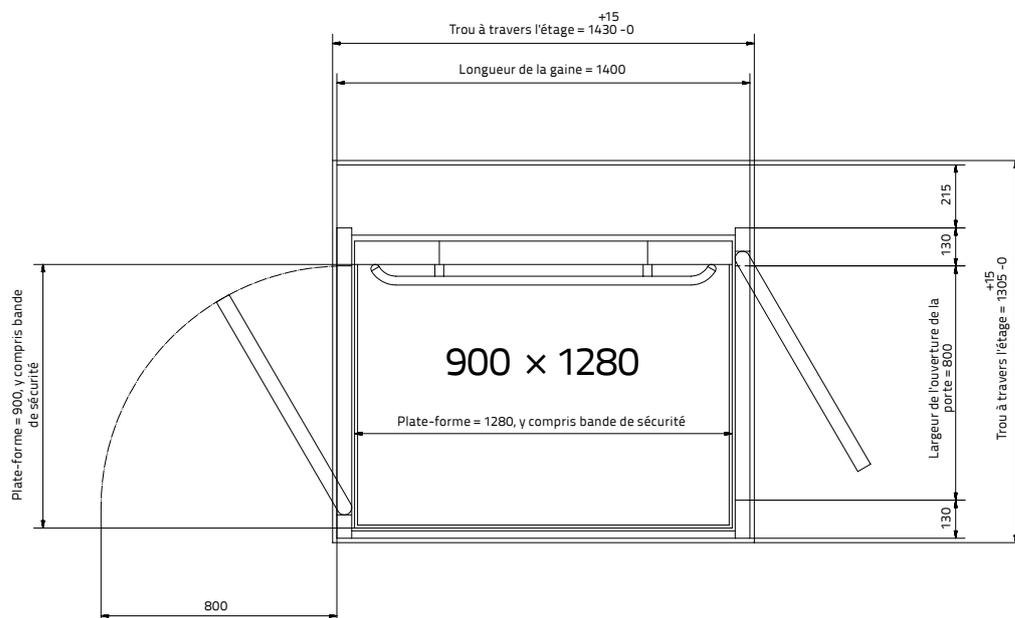


Plate-forme 900 x 1480

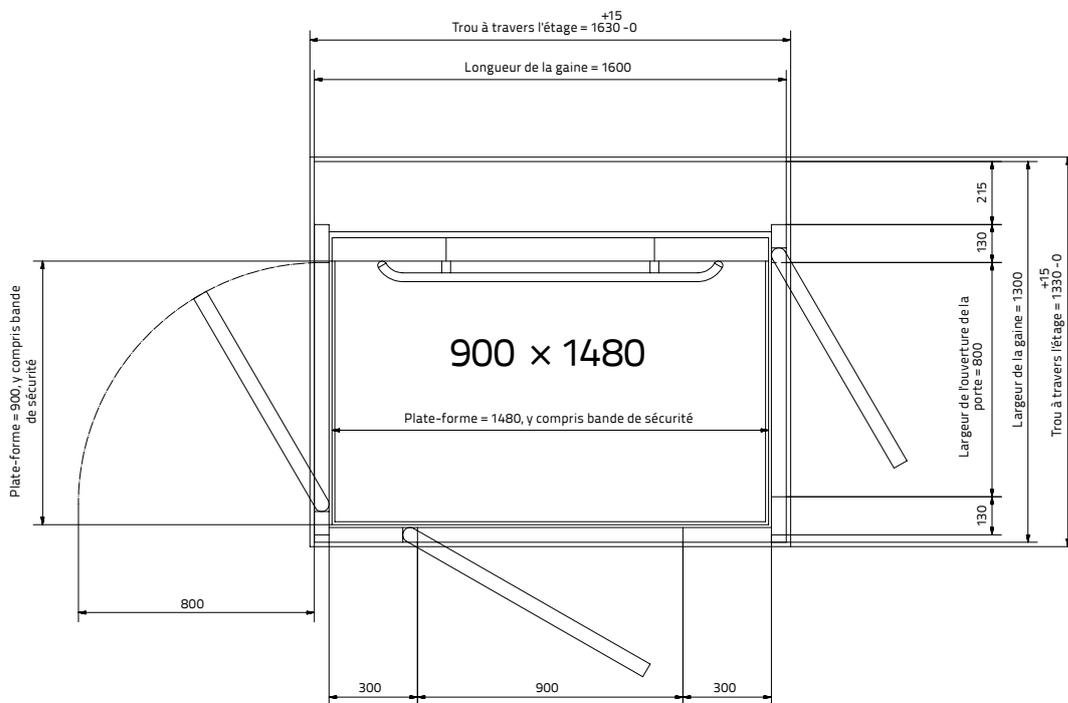
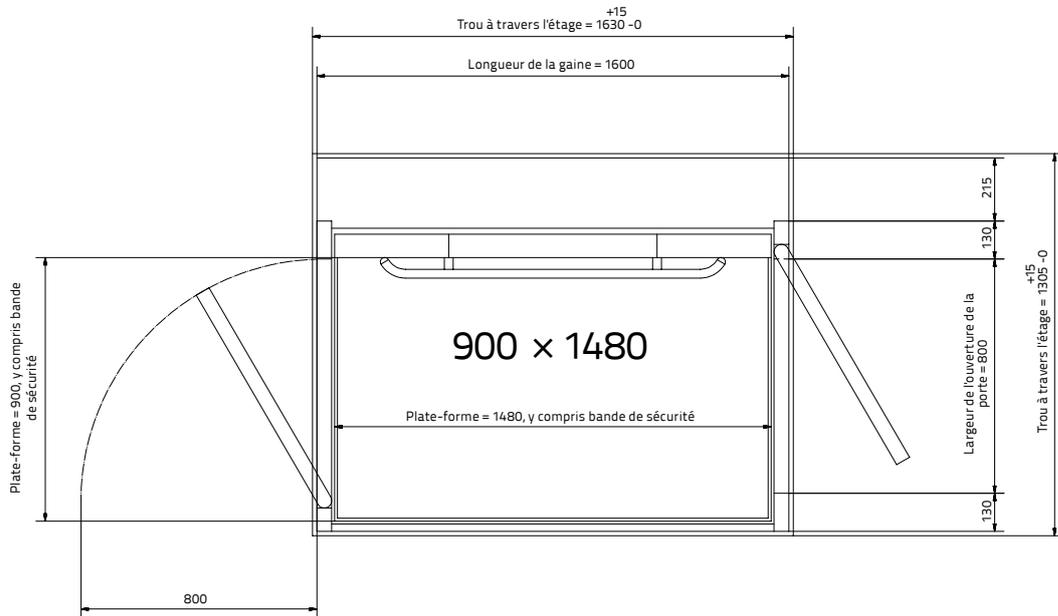


Plate-forme 1000 × 1280

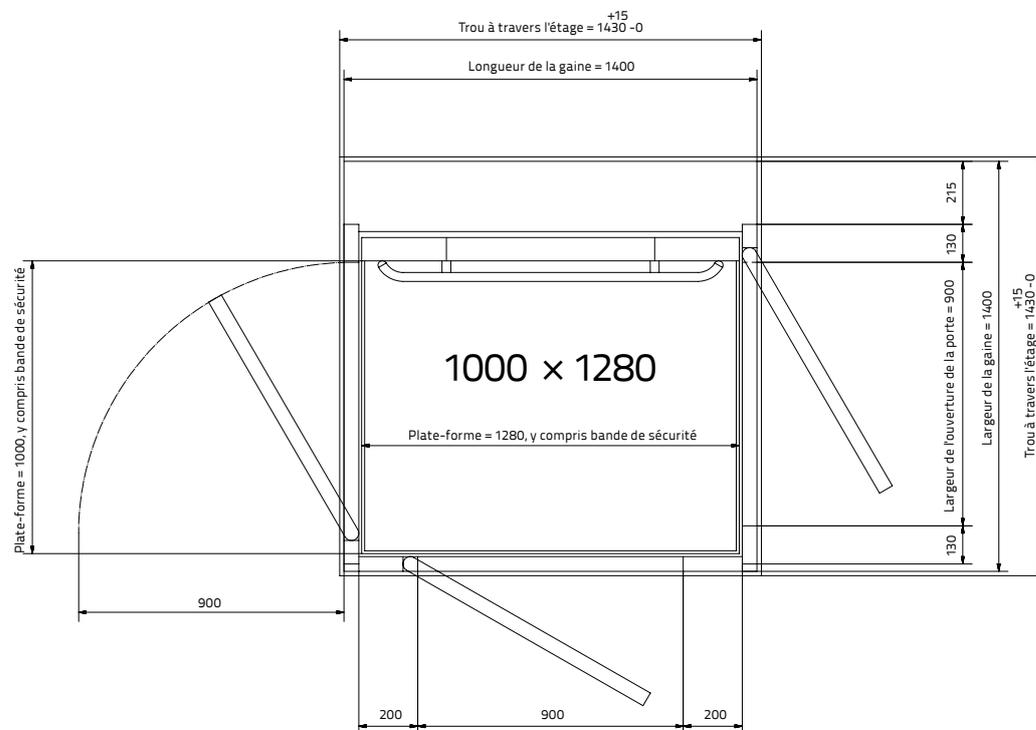
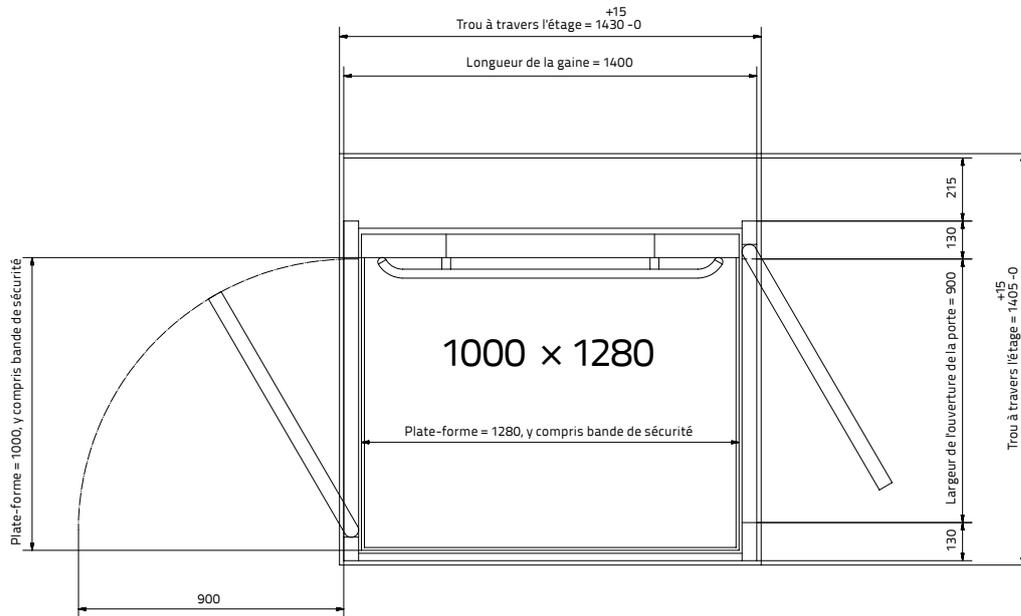


Plate-forme 1000 × 1480

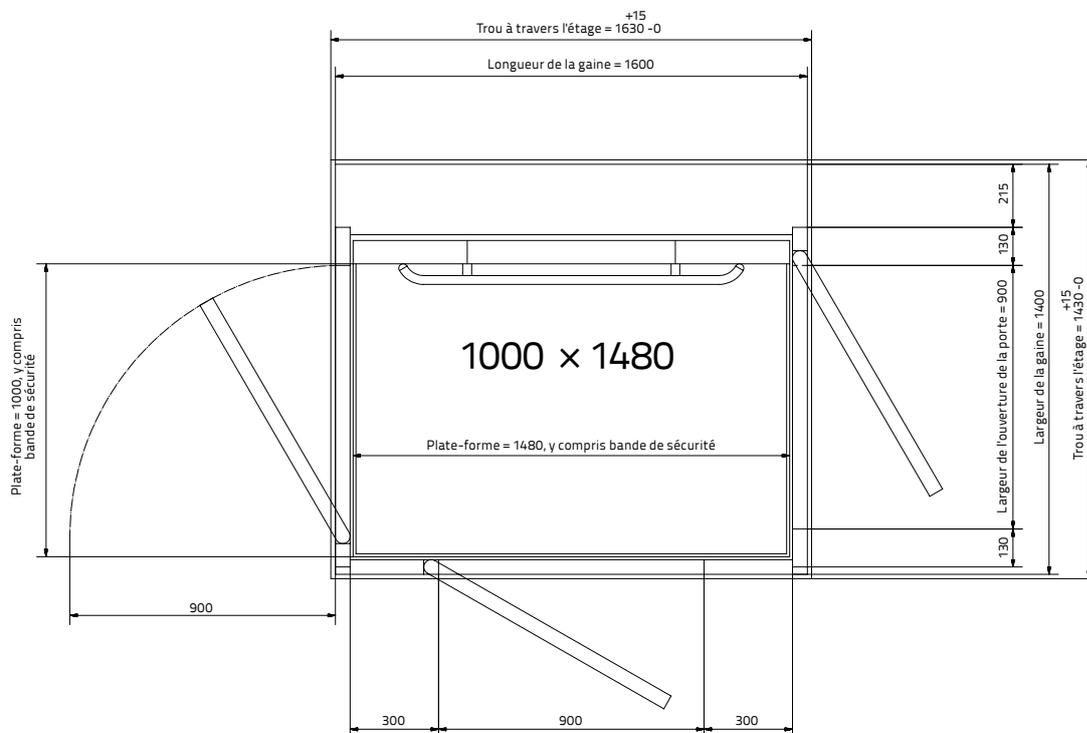
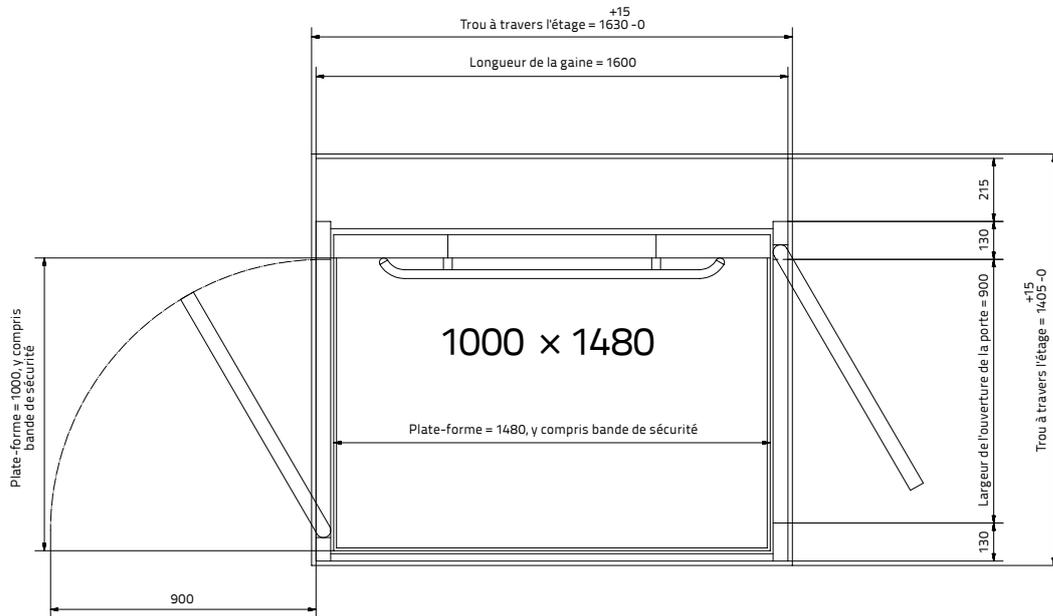
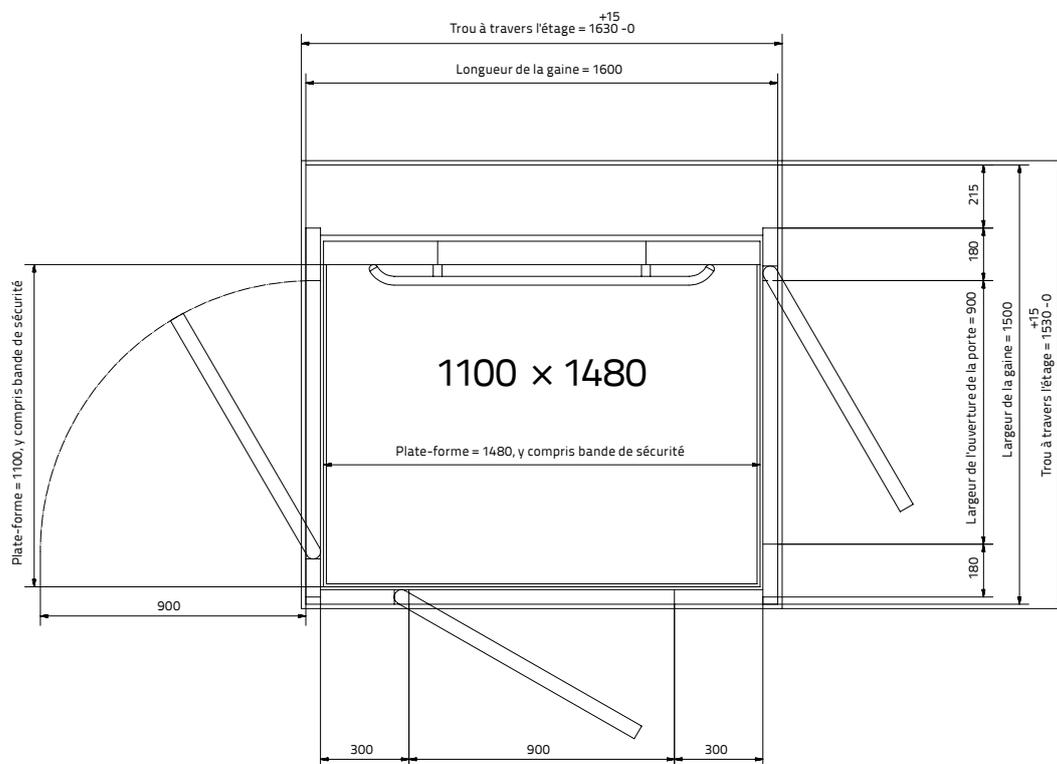
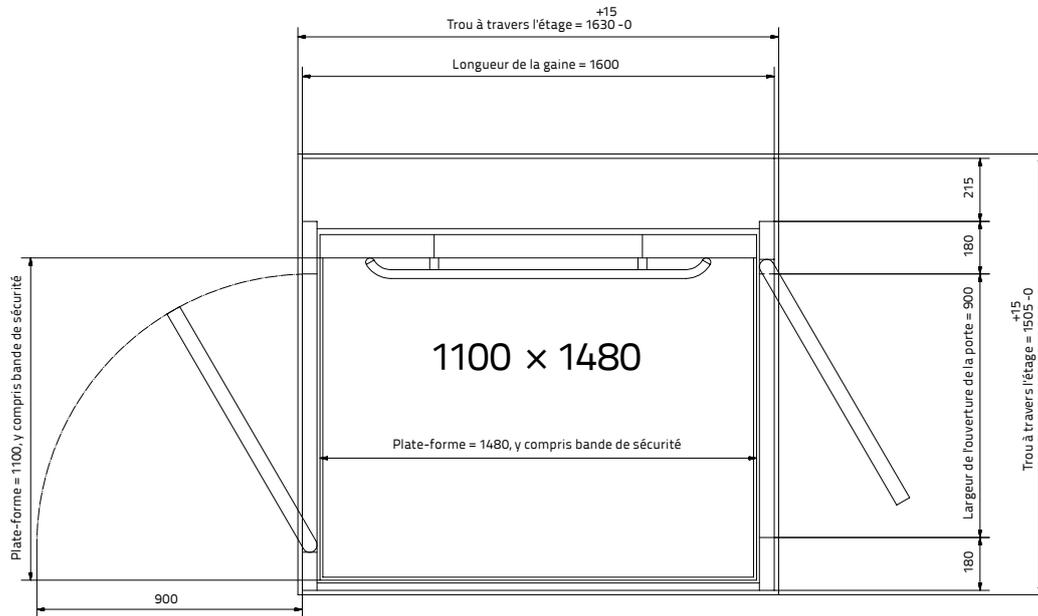
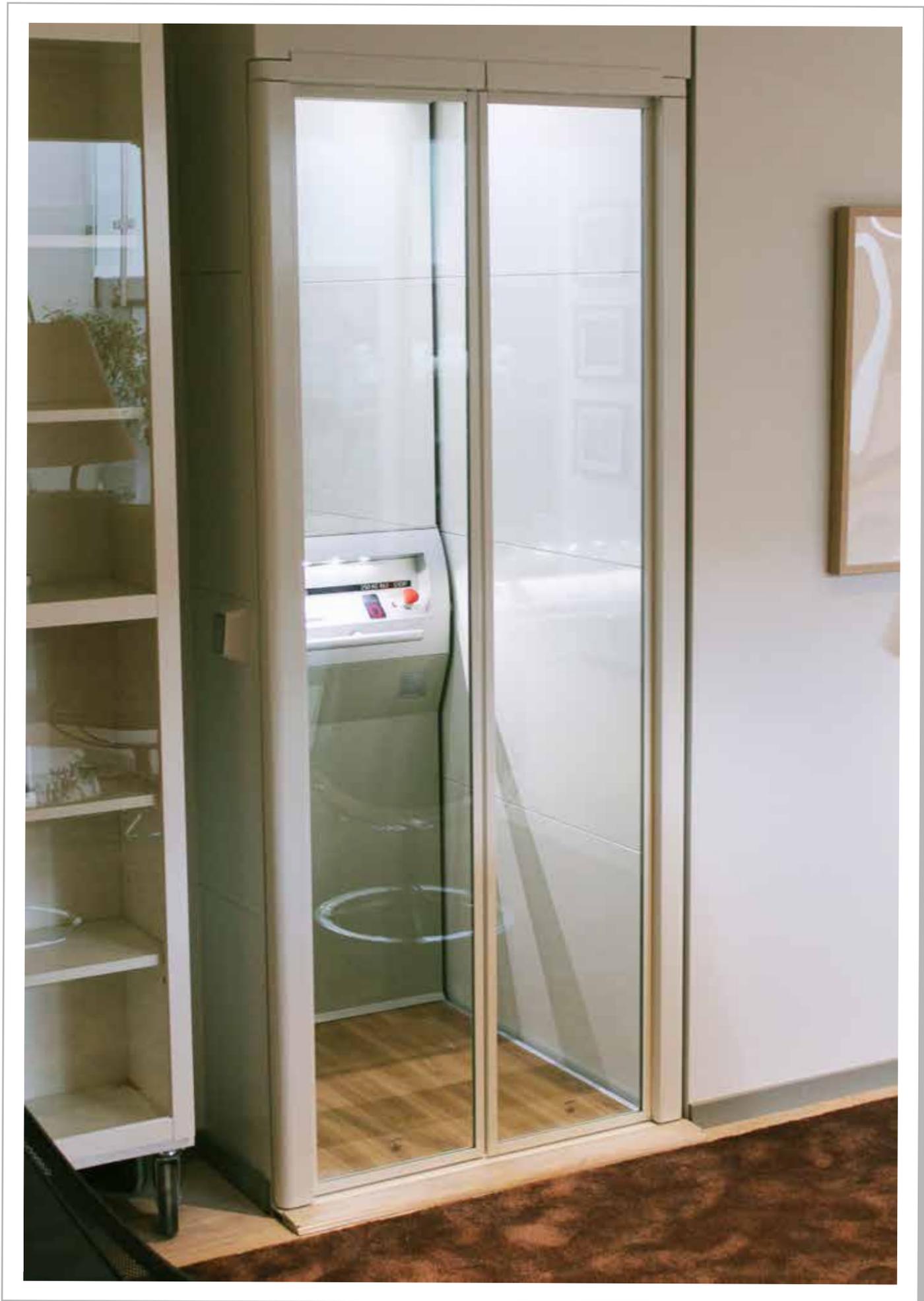


Plate-forme 1100 × 1480







## 1. Puis-je avoir un ascenseur peint de n'importe quelle couleur?

L'Aritco 4000 et l'Aritco 6000 peuvent tous les deux être peints de n'importe quelle couleur RAL ou argent métallisé.

Les choix suivants sont disponibles :

**Tout l'ascenseur peint en blanc Aritco (RAL 9003) standard :**

- tout l'ascenseur en RAL 9003 exceptés les panneaux de plate-forme qui sont en gris (RAL 7042).

**Tout l'ascenseur peint d'une autre couleur :**

- tout l'ascenseur peint en couleur en option (y compris la gaine, les portes et les panneaux de plate-forme).

**Ascenseur partiellement peint de couleurs différentes :**

- la gaine dans une couleur (y compris les panneaux de la gaine, les profilés de coin, les architraves, etc.).
- tous les tabliers d'une couleur.
- tous les encadrements de porte d'une couleur (plaque de porte comprise).
- les panneaux de la plate-forme d'une couleur.
- l'un des choix ci-dessus ou une combinaison de ces choix.



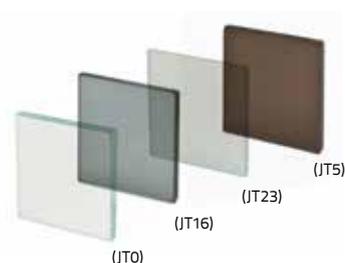
Notez que toutes les portes doivent être peintes de la même façon. Il n'est pas possible de les peindre différemment.

Le blanc Aritco est une structure RAL 9003 avec un brillant 20 (c'est-à-dire une couleur opaque). Lorsque vous commandez une autre couleur RAL pour l'ascenseur, ce sera sans structure et avec un brillant 85 (c'est-à-dire une couleur brillante). C'est la même chose pour les panneaux de plate-forme des parois à mi-hauteur et pleine hauteur où le standard est un RAL 7042 avec brillant 85 (couleur brillante). L'ascenseur est revêtu par pulvérisation.

Toute couleur RAL signifie dans ce cas toute couleur RAL du nuancier K7 Classic de 213 couleurs RAL. Notez que seule la couleur argent métallisé, brillante 100+/-5% est disponible à la vente.

## 2. Qu'est-ce qu'un verre standard pour porte et gaine ?

Pour l'Aritco 6000, le verre standard des portes et gaines est le verre blanc (JT0) et pour l'Aritco 4000, c'est le verre teinté (JT16). Il est possible de choisir entre les types de verre suivants pour tous les ascenseurs : verre blanc (JT0), teinté (JT16), teinté sombre (JT5) ou dépoli (JT23). Il faut noter que si vous choisissez un verre blanc pour l'Aritco 4000, la vis sera visible de l'extérieur de l'ascenseur.



### 3. À quelles normes les ascenseurs sont-ils conformes ? :

Aritco 4000 et Aritco 6000 sont conformes aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE et respectent la norme harmonisée EN 81-41. Les ascenseurs sont également conformes à la compatibilité électromagnétique (CEM) de 2004 et à la directive relative aux basses tensions 2006/95/CE. Les ascenseurs sont approuvés et marqués CE. EI60 – Les portes coupe-feu et les portes étanches à la fumée sont conformes aux directives relatives aux ascenseurs 95/16/CE et EN 81-58. Un certificat pour chaque ascenseur est disponible sur le bureau du partenaire.

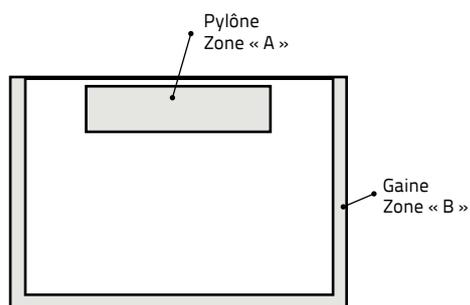
### 4. Quelles sont les forces de réaction sur le bâtiment et les forces des fixations au cadre de support au mur ?

Les détails relatifs aux forces sont disponibles dans le manuel d'installation d'Aritco 4000 et Aritco 6000.

#### Aritco 6000

##### Les forces de réaction de l'ascenseur au bâtiment :

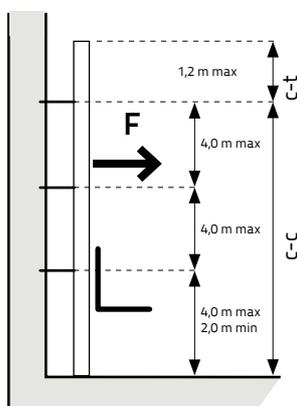
- Force maximale en tant que fonction de la course de l'ascenseur. La force est répartie sur l'étage grâce au bas du pylône avec la zone « A » et vers le bas de la gaine avec la zone « B ».



Hauteur de course (m)	Zone « A » F(kN)	Zone « B » panneaux de la gaine F(kN)	Zone « B » gaine en verre F(kN)
1	7,8	2,55	3,30
2	8,5	3,40	4,40
3	9,2	4,25	5,50
4	9,9	5,10	6,60
5	10,7	5,95	7,70
6	11,5	6,80	8,80
7	12,0	7,65	9,90
8	12,8	8,50	11,00
9	13,4	9,35	12,10
10	14,2	10,20	13,20
11	14,9	11,05	14,30
12	15,6	11,90	15,40

##### Force sur la fixation au cadre de support (pylône) au mur :

- c-c = distance (hauteur) du plancher à la fixation la plus élevée au mur.
- La distance maximale entre deux fixations ou l'étage le plus bas et la fixation la plus basse est de 4,0 m.
- La distance minimale entre l'étage le plus bas et la fixation la plus élevée est de 2,0 m.
- c-t = distance du haut du pylône à la fixation la plus élevée au mur.
- La distance maximale entre le haut du pylône et la fixation la plus élevée est de 1,2 m.

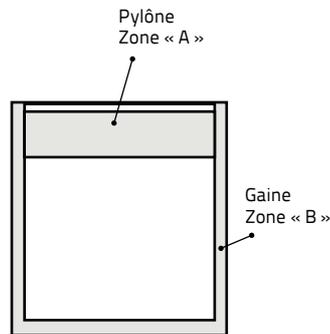


c-c (m)	F(kN) charge 410 kg	F(kN) charge 500 kg
2	1,5	2,2
3	1,0	1,5
4	0,8	1,1
5	0,6	0,9
6	0,5	0,7
7	0,4	0,6
8	0,5	0,5
9	0,3	0,5
10	0,3	0,4

## Aritco 4000

### Les forces de réaction de l'ascenseur au bâtiment :

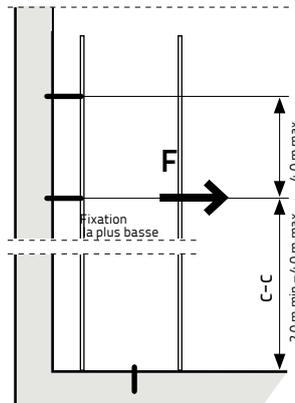
- Les forces de réaction sur l'ascenseur au bâtiment : Force maximale en tant que fonction de la course de l'ascenseur. La force est répartie sur l'étage grâce au bas du pylône avec la zone « A » et le bas de la gaine avec la zone « B ».



Course (m)	F(kN)
2	3,9
3	4,1
4	4,2
5	4,4
6	4,5
7	4,7
8	4,8
9	5,0
10	5,2
11	5,3
12	5,5

### Force sur la fixation au cadre de support (pylône) au mur :

- c-c = distance (hauteur) du plancher à la fixation la plus élevée au mur.
- La distance maximale entre deux fixations ou l'étage le plus bas et la fixation la plus basse est de 4,0 m.
- La distance minimale entre l'étage le plus bas et la fixation la plus élevée est de 2,0 m.



c-c (m)	F(kN) charge 225 kg
2	0,84
3	0,56
4	0,42
5	0,34
6	0,28
7	0,24
8	0,21
9	0,19
10	0,17

### Vous pouvez toujours en sortir par vous-même.

- En cas de coupure de courant, vous pouvez toujours en sortir seul avec la descente d'urgence sur batterie. Utilisez les boutons de la plate-forme et l'ascenseur vous amènera à l'étage inférieur le plus proche ; vous pourrez alors ouvrir la porte et en sortir.

### L'ascenseur ne peut pas tomber

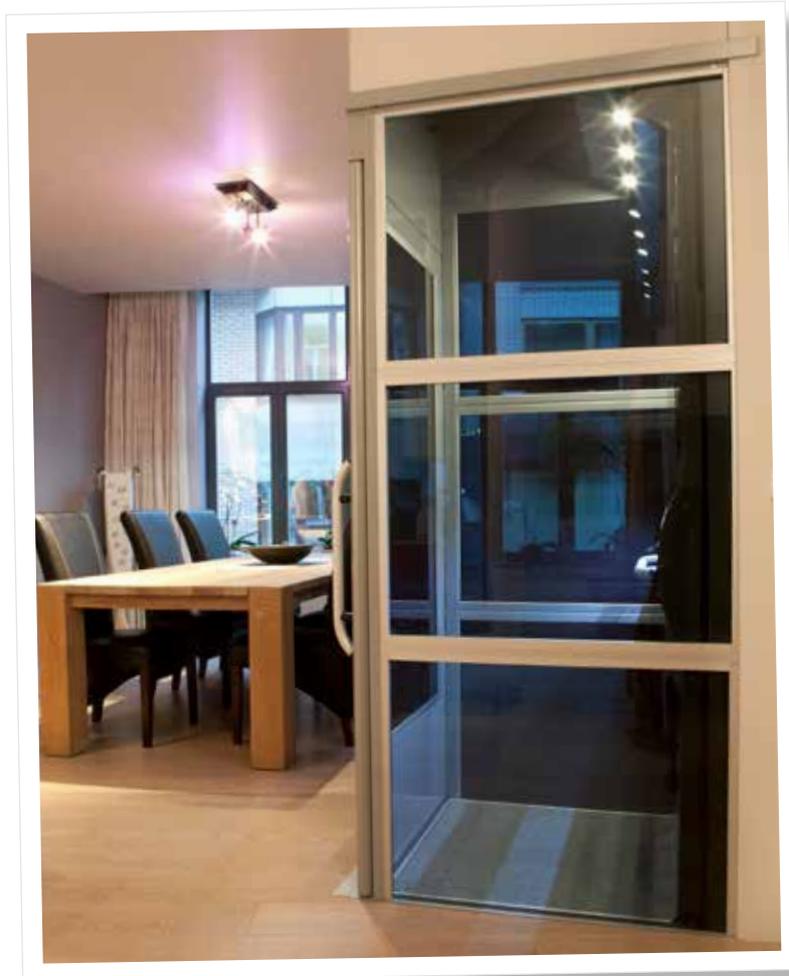
- Avec le concept d'autoblocage, le frottement entre la vis et l'écrou empêche l'ascenseur de tomber. Aucun système de freinage additionnel n'est requis.

### Travaux de construction minimums et petite empreinte

- L'ascenseur peut être installé sans cuvette et avec une rampe (ou avec une cuvette de 50 mm sans rampe).
- Toutes les parties sont incluses dans la gaine – pas de salle de machine supplémentaire ou hauteur libre requise.

### Pas d'hydraulique, donc ni fuite, ni odeur

- Aucun espace additionnel requis pour l'unité hydraulique.



### Installation facile

- C'est facile et rapide d'installer l'ascenseur. Une installation normale prend seulement deux jours.

### Frais d'entretien et de fonctionnement peu élevés.

- Les plus bas du marché.

### Gaine solide

- Panneaux de la gaine de 25 mm d'épaisseur. Robuste et résiste aux chocs.
- Bonne isolation sonore et acoustique.

### Déclaration environnementale de produit

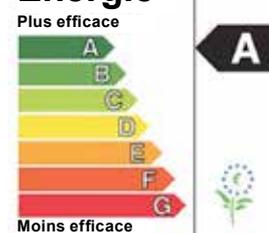
- Nous sommes le premier constructeur disposant d'une déclaration environnementale de produit pour nos élévateurs.
- Plus de 95 % des pièces de nos élévateurs sont recyclables.



### Faible consommation d'énergie

- Consommation électrique en mode veille minimale de 15 W – pas plus d'un ordinateur ou un téléviseur.
- Classe énergétique A selon VDI 4707.

### Énergie



## Informations sur la commande

### GAMME DE PRODUITS

Ce catalogue a été d'abord conçu pour nos partenaires. Son objectif est de présenter nos produits, toutes leurs options et les différentes combinaisons possibles. Nous n'avons pas de possibilité de fournir des options qui ne sont pas dans le catalogue produits.

Quelques points importants :

### DÉLAI DE LIVRAISON

Le délai de livraison d'un Aritco 7000 standard est inférieur à trois semaines. Pour un Aritco 9000 le délai de livraison est inférieur à six semaines. Le délai de livraison peut être légèrement plus important aux mois de juillet et août. Quelques options ont des délais de livraison plus longs. Ces détails sont clairement mentionnés dans le système de commande AOS et le catalogue de prix. Notez que c'est toujours la confirmation de commande qui indique le délai de livraison final.

### EXACTITUDE DE LIVRAISON DES PRODUITS DE 95 %

Depuis plus de quatre ans, notre exactitude de livraison est supérieure à 95 %, c'est-à-dire que nous avons livré dans la semaine de livraison convenue.

### EXACTITUDE DE LIVRAISON DES PIÈCES DE RECHANGE

Si la commande de pièce de rechange est reçue avant 14h, l'objectif est de livrer dans la journée. Nous avons également une exactitude de livraison supérieure à 95 % depuis plus de quatre ans.

### QUALITÉ DU PRODUIT

C'est un domaine où les améliorations sont continues. Tous les rapports de non-conformité (NCR) de nos partenaires sont enregistrés et traités. Le dossier complet de NCR est présenté sur le bureau du partenaire. Il est possible de suivre des rapports spécifiques ainsi que les tendances etc. Le fichier reste constamment ouvert pour l'ensemble de nos partenaires.

### BUREAU DE PARTENAIRE ARITCO

Notre site Web [www.aritco.com](http://www.aritco.com) est le centre d'information et de communication. Assurez-vous de posséder des informations d'ouverture de session pour le bureau de partenaire. Si vous n'en possédez pas, contactez tout simplement votre représentant. Vous trouverez, entre autres, sur le bureau partenaire, ce catalogue de produits, les catalogues de prix, la documentation technique, les galeries d'images, les actualités, etc. (toujours à jour).

### TRANSPORT, EMBALLAGE ET STOCKAGE

Vous avez le choix parmi deux transporteurs :

- Par Aritco, en raison de l'accord – (nous réservons l'expédition)
- Pas par Aritco – (vous vous occupez vous-même de l'expédition)

Selon la façon dont vous allez transporter votre ascenseur, il peut être conditionné de différentes façons.

Conditionnement pour transport :

- Par remorque (Monde entier)
- Par bateau et conteneur sans caisse FCL<sup>1)</sup>
- Par bateau et conteneur avec caisse LCL<sup>1)</sup>
- Par fret aérien en caisse

<sup>1)</sup>FCL signifie Conteneur complet et LCL signifie Conteneur moins chargé.

Transport de plusieurs ascenseurs simultanément:

- Lorsque vous commandez plusieurs ascenseurs et souhaitez les recevoir en même temps, demandez à ce que les ascenseurs sortent de production la même semaine. Calquez-vous sur la semaine de production de l'ascenseur avec le plus long délai pour définir le délai commun.
- Si vous ignorez au moment de leur lancement en production, que vous souhaitez les recevoir conjointement, il vous faut nous le faire savoir au plus tard 10 jours avant la semaine de sortie de production prévue. Nous examinerons ensuite la possibilité de le faire. Plus nous recevons votre demande tôt, plus il nous est aisé d'y répondre positivement.

Nous n'avons pas de place pour stocker les ascenseurs finis. Par conséquent, en passant votre commande, vous devez être certain de la date de livraison de façon à pouvoir expédier l'ascenseur dès qu'il quitte notre chaîne de production. Les ascenseurs finis peuvent rester chez nous une semaine maximum après la semaine de production. Après cela, ils vous seront expédiés.

### COMMANDE ET ANNULATION

Il n'est possible de commander un ascenseur complet que dans l'AOS. Si des pièces supplémentaires sont nécessaires, elles peuvent être commandées sous forme de pièces détachées (par ex. panneaux de gaine, clés, etc.).

*Commandes avec plus de 10 jours restants jusqu'au début de la semaine de production annoncée :*

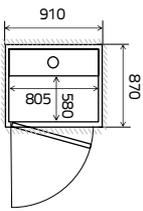
Ces commandes peuvent être modifiées. La procédure veut que vous annuliez la commande puis en passiez une nouvelle. L'inconvénient est que vous obtenez un nouveau numéro de commande et que nous ne pouvons pas vous garantir le même créneau. Étant donné que le matériel a déjà été commandé, des frais d'annulation seront applicables selon le matériel impliqué.

*Commandes avec moins de 10 jours restants jusqu'au début de la semaine de production annoncée :*

Pour ces commandes, il est malheureusement trop tard pour effectuer des changements. Trop de processus ont alors déjà été engagés, et nous n'avons pas le temps d'occuper ce créneau avec un autre ascenseur. Si votre client veut modifier la hauteur de course ou changer une charnière de porte, vous devriez contacter le Service après-vente qui sera peut-être en mesure de vous aider.

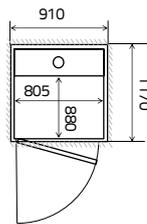
## Vue d'ensemble d'Aritco 4000

580 x 805



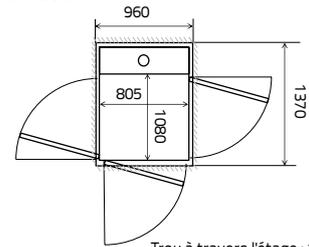
Trou à travers l'étage : 870 x 910 mm  
Plate-forme : 580 x 805 mm  
Charge : 250 kg

880 x 805



Trou à travers l'étage : 1170 x 910 mm  
Plate-forme : 880 x 805 mm  
Charge : 250 kg

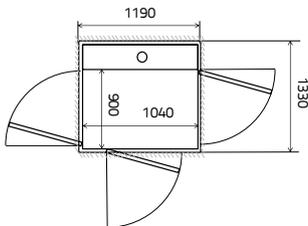
1080 x 805



Trou à travers l'étage : 1370 x 960 mm  
(Aucune porte du côté A/C : 1370 x 910)  
Plate-forme : 1080 x 805 mm  
Charge : 250 kg

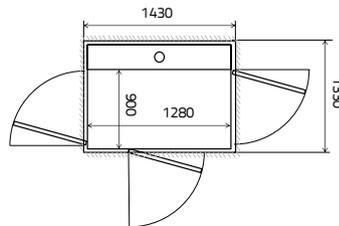
## Vue d'ensemble d'Aritco 6000

900 x 1040



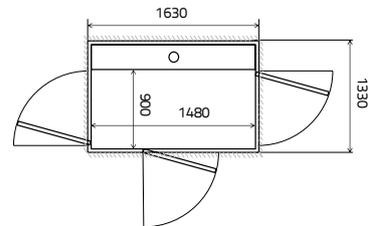
Trou à travers l'étage : 1330 x 1190 mm  
(Aucune porte du côté B : 1305 x 1190)  
Plate-forme : 900 x 1040 mm  
Charge : 250 kg

900 x 1280



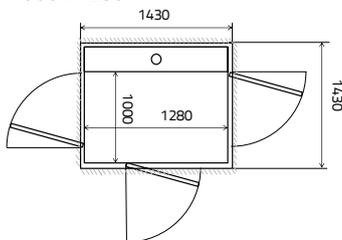
Trou à travers l'étage : 1330 x 1430 mm  
(Aucune porte du côté B : 1305 x 1430)  
Plate-forme : 900 x 1280 mm  
Charge : 410 kg

900 x 1480



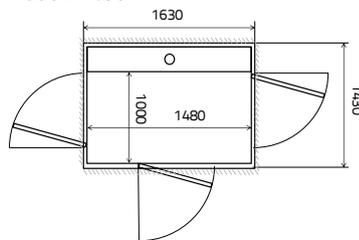
Trou à travers l'étage : 1330 x 1630 mm  
(Aucune porte du côté B : 1305 x 1630)  
Plate-forme : 900 x 1480 mm  
Charge : 410, 500 kg

1000 x 1280



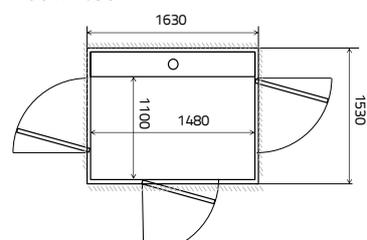
Trou à travers l'étage : 1430 x 1430 mm  
(Aucune porte du côté B : 1405 x 1430)  
Plate-forme : 1000 x 1280 mm  
Charge : 410 kg

1000 x 1480



Trou à travers l'étage : 1430 x 1630 mm  
(Aucune porte du côté B : 1405 x 1630)  
Plate-forme : 1000 x 1480 mm  
Charge : 410, 500 kg

1100 x 1480



Trou à travers l'étage : 1430 x 2130 mm  
(Aucune porte du côté B : 1405 x 2130)  
Plate-forme : 1000 x 1980 mm  
Charge : 500 kg



Aritco est une société leader dans la fabrication d'ascenseurs et d'ascenseurs particuliers. L'entreprise compte 90 employés et le chiffre d'affaires s'élève à 300 millions SEK. Aritco vend des ascenseurs via 140 partenaires certifiés dans plus de 40 pays. [www.aritco.com](http://www.aritco.com)

Partenaire certifié :

